

**Prof. Constantin CATRINA,
inspector general școlar, ne-a declarat**

"Școlile sibiene își vor deschide porțile luni, 16 septembrie"

"Așa cum am precizat și la întâlnirea cu directorii unităților de învățământ, la ora actuală, în județul Sibiu, meningence-falita nu ridică probleme de natură să afecteze deschiderea oficială a anului școlar. Ca urmare, luni, 16 septembrie, ora 8, toate școlile sibiene își vor deschide porțile".
I.V.

**Pentru sănătatea
noastră**
**Măsuri de
prevenire a
îmbolnăvirilor**

În pagina 9

13 Septembrie
**"Ziua
pompierilor
din România"**

Tribuna

FONDAT ÎN 1884 DE IOAN SLAVICI

COTIDIAN INDEPENDENT. APARE LA SIBIU

Anul CXII, nr. 1750 serie nouă | Vineri, 13 septembrie 1996 | 10 pagini - 300 lei (la abonați - 150 lei)

Reprezentanții Băncii Mondiale la Sibiu

♦ Ei s-au arătat interesați de problemele privind privatizarea fostelor IAS-uri și studiul pieței pământului ♦

Săptămâna aceasta, doi reprezentanți ai Băncii Mondiale în România s-au aflat în județul nostru. Ei au purtat discuții la sediile SC Hapomex Slimnic și SC Axente Sever (foste IAS-uri) cu conducerile acestor societăți comerciale agricole, precum și cu cea a SC Agricola SA Dumbrăveni, pe probleme ce privesc privatizarea acestor societăți comerciale cu capital majoritar de stat.

continuare în pagina 10
Ioan VIDRIGHIN

În pagina 3
**Tribuna
culturală**

UN SIBIAN ÎN AMERICA

"Am...vizitat pușcăriile din New York și New Jersey"

D.S. este un tânăr umblat în lume, cu experiențe diferite în variate domenii și cu succese notabile în afaceri. Recent, s-a întors din Statele Unite și am fost curios să aflu pe unde a hălăduit (mai fusese de câteva ori) și ce-a mai văzut. A râs mânzește: "De data asta am văzut America printre gratii!". Am crezut că glumește, dar m-a dumirit, istorisindu-mi, cu detașare și umor, acum, când totul trece, o incredibilă aventură...

continuare în pagina 9
N.I. DOBRA

Cu ocazia "ZILEI GAZISTULUI", conducerea și Sindicatul liber al Întreprinderii Distribuția Gazelor Naturale Sibiu urează tuturor angajaților multă sănătate și putere de muncă!

Invitație la Tebea

Societatea culturală "Avram Iancu" Sibiu vă invită duminică, 15 septembrie, la Tebea pentru cinstirea memoriei simbolului nostru național - Avram Iancu. Cei interesați se pot adresa pentru informații suplimentare la telefon 21 28 11. Ioan V.

Lupta reușește mai mult acelor care iubesc mai mult lupta decât succesul.
L. Blaga

Exposib '96

Fiecare ediție - un câștig pentru participanți și organizatori

Într-o atmosferă deosebită, ieri, EXPOSIB '96, aflată la ediția a IV-a, și-a deschis porțile. Inaugurarea expoziției cu vânzare de bunuri de larg consum, devenită deja tradiție în perimetrul economic transilvănean și național, a oferit posibilitatea organizatorului - Camera de Comerț, Industrie

continuare în pagina 10 Dan TOMOZEI

Războiul electoral al "vacanței mari"

Abia a început campania electorală și forțele politice, concurente la cucerirea sau recucerirea puterii, fac tot ce pot, profită de fiecare frunză-ngălbenită, de fiecare adiere de vânt pentru a-și lovi adversarul sau adversarii, căutând, firește, lovitura fatală, dacă se poate. Și-n mâna Convenției Democratice Române, Victor Ciorbea este o măciucă de mare putere. Că-i și jurist, și-i și primar general al Capitalei. Cu gratuitatea oferită unor pensionari, elevilor și studenților pe mijloacele de transport în comun nu și-a făcut o reclamă pe măsura investiției și a așteptărilor. A scos din "buzunarul" Primăriei Bucureștilor 500 milioane lei, pentru a-i da spitalelor în vederea procurării de medicamente necesare bolnavilor de meningită și encefalită, dar reclama n-a fost nici de data asta cea scontată. Poate pentru că banii respectivi trebuiau să intre "pe cinstite" în bugetele spitalelor. Și nici n-a prea fost mediatizat acest act de caritate. Din cauza amintită mai sus? Tot ce-i posibil.

Dar politica-i politică și, revenit de la Blaj, dl. Victor Ciorbea, împreună, probabil, cu consilierii săi politici din cadrul CDR, au pus la cale o altă "lovitură la ficat" aplicată Guvernului, respectiv Ministerului Învățământ-

tului, al cărui șef, prof.univ.dr. Liviu Maior, este și vicepreședinte al PDSR. Deci, dublă lovitură. Și guvernului, și partidului de guvernământ. Ca atare, în virtutea unei legi și a unui articol, ce-i drept interpretabil, Victor Ciorbea a decretat amânarea începerii noului an școlar în învățământul preuniversitar cu două săptămâni. Ba mai mult, cică a donat școlilor bucureștene și suma de un miliard de lei, pentru a finaliza pregătirile care au stagnat din cauza lipsei de bani. Bani care, zice Ministerul Învățământului, Primăria Capitalei trebuia să îi dea școlilor mai demult, în miezul verii, adică. Războiul "vacanței mari" a început. Profesorul-ministru și procurorul-primar își dispută întâietatea. Victor Ciorbea a lovit primul. Cine va câștiga meciul? În joc sunt alegerile, respectiv câștigarea electoratului. Iar la noi, de când cu dezvoltarea democrației, scopul scuză mijloacele. De data asta însă, e rău că "la mijloc" sunt elevii. Iar politica amorală se face în detrimentul lor. Mai ales dacă avem în vedere că cei mai mulți bolnavi de encefalo-meningită sunt trecuți de 59 de ani. Deci, nu prea au nimic cu școala. Poate doar ca buni.

TRIBUNA



Foto: Fred NUSS

Corneliu L. Dragoman - NUNTA CIOBĂNEASCĂ

Ediție îngrijită de Nicolae Scutea

Biblioteca Euphorion, Sibiu, 1996

Nu demult, unul dintre intelectualii de marcă ai culturii sibieni, care acoperă cu activitatea sa peste o jumătate de secol, a revenit în actualitate cu un volum de teatru, grație osârdiei și efortului unui mai tânăr confrate îndrăgostit de valorile perene ale acestui colț de pământ românesc. Gestul colegului Nicolae Scutea, consilierul cultural al Prefecturii Sibiu, cu eforturi pe care nu mai trebuie să le invocăm, Nunta cîobănească de Corneliu L. Dragoman - o lucrare care a făcut epocă în anii '50 - ar trebui să ne aducă aminte fiecăruia de datorită sfântă pe care o are intelectualul (și nu numai!) față de urbe, față de neam și țară. Cum altfel ne-am putea proba atașamentul la valorile perene, decât promovându-le, tipărindu-le și făcându-le cunoscute lumii?! Grație acestui gest, Sibiu este mai bogat, cultura Cetății numără cu un volum mai mult, lucru deloc minor, în condițiile eternei noastre tranziții! Restituire demult așteptată, Nunta cîobănească de Corneliu Dragoman, tipărită în "Biblioteca Euphorion", readuce în atenția sibienilor un moment de reală împlinire culturală, acela al obținerii, în 1957, de către Ansamblul Căminului Cultural din Rășinari, a titlului de "Laureat pe țară".

Receptată ca un moment artistic de excepție (Nunta cîobănească beneficiind de ilustrația muzicală a regretatului compozitor Gh. Șoima) a fost înregistrată, în același an, pe peliculă, având drept decor gospodăriile tradiționale ale rășinarenilor. Spre deosebire de alte încercări de transpunere scenică a folclorului, Nunta cîobănească a lui Corneliu Dragoman și Gh. Șoima a rămas până astăzi o modalitate de valorificare a riturilor și ceremoniilor specifice unuia dintre cele mai importante momente din viața omului - nunta. Rod al uneia dintre cele mai fericite colaborări dintre dramaturg, muzician și regizor (George Stoicescu, de la Teatrul de Stat Sibiu), Nunta cîobănească avea să marcheze o premieră națională, adeseori imitată, dar niciodată egalată, de-a lungul celor patru decenii de carieră.



Secretul acestei împliniri artistice de excepție continuă să suscite și astăzi interesul specialiștilor, balanța înclinându-se, după formația comentatorului, când în favoarea muzicii, când în favoarea clarității și autenticității scenariului. Dincolo de aceste speculații, mai mult sau mai puțin îndreptățite, un lucru rămâne cert: la reușita "Nunții cîobănești" și-au dat concursul, alături de regizor și cei doi autori, versul, melosul și dansul popular din Mărginime, toate impregnate de acea mitologie specifică satului tradițional - mirific "centru al lumii", așezat în jurul cimitirului și al bisericii, în jurul strămoșilor și al lui Dumnezeu.

Oprindu-mă aici, invit cititorul să parcurgă acest volum de adâncă simțire românească (în care va găsi, prin grija editorului, și o serie de elemente privind viața și activitatea celor doi autori), iar pe slujitorii culturii sibieni să imite gestul profesorului Nicolae Scutea, ori de câte ori au prilejul.

Ilie MOISE

Aflăm de la SC REMAT SA

Programul acțiunii de colectare a deșeurilor din hârtie de la populație, ce se va organiza luni, 16 septembrie 1996, pe următoarele străzi din Sibiu:

● Piața Prahovei, orele 8-9.30 (la intersecția cu str. A. Pumnul) ● Str. M. Sebastian, orele 9.45-10.45 (la intersecția cu str. O. Goga) ● Str. Argeșului, orele 11-12.15 (lângă Școala Generală nr. 16) ● Piața Crișan, orele 12.30-13.30 (la intersecția cu str. C. Negri) ● Str. Siretului, orele 13.45-14.45 (la intersecția cu Intrarea Arieșului) ● Str. Plugariilor, orele 15-16 (la intersecția cu Calea Cîsnădiei).

La punctele stabilite, se vor afla un mijloc de transport și personal al SC "Remat" SA care va asigura recepția și plata pentru maculatura predată.

Prețul de achiziție este de 125 lei/kg.

Pentru cantitățile de peste 250 kg, asigurăm preluarea de la domiciliu, pe baza anunțului la telefonul 43.06.89 sau 43.11.27.

Vă așteptăm!

CALENDAR
13
septembrie

1848 - Lupta din Dealul Spirii dintre pompieri conduși de căpitanul Pavel Zăgănescu și trupele otomane conduse de Fuad efendi

1872 - Inaugurarea Gării de Nord din București (numită până în 1889, Gara Târgoviștei)

1913 - A murit Aurel Vlaicu, unul dintre pionierii aviației mondiale (n.1882)

1991 - România a stabilit relații diplomatice cu Lituania, Letonia și Estonia

1996 - Anul Nou Evreiesc

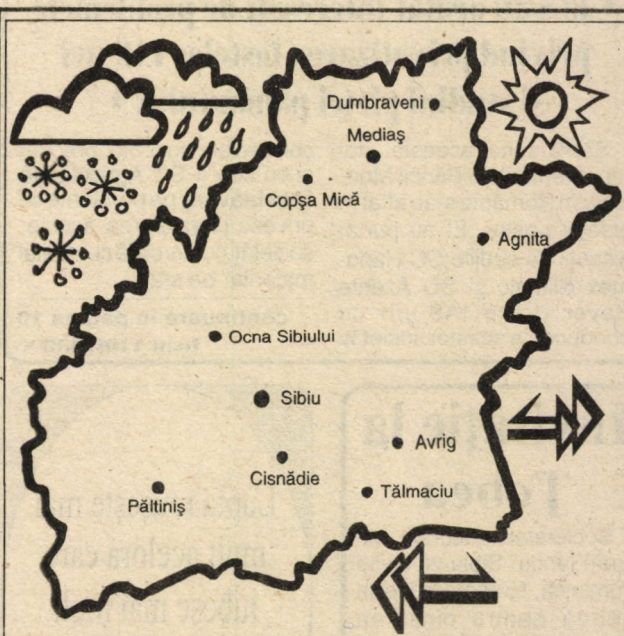
Important pentru ofițerii veterani de război

1. Toți veteranii de război cu gradul de colonel în retragere sunt invitați la sediul Filialei ANVR (Cercul Militar Sibiu, camera 14) în zilele de marți, miercuri și vineri, între orele 8-12, cu următoarele documente: buletin de identitate, livretul militar, diplomele de absolvire a unei instituții de învățământ (liceu, bacalaureat, școli normale, comerciale, industriale, militare, facultăți, institute superioare etc.).

2. Toți veteranii de război, foști ofițeri activi și trecuți în rezervă, înainte de termen, în mod abuziv de fostul regim totalitar și care fac parte din UFOAOP filiala Sibiu, vor fi invitați la o întrunire ce va avea loc la Cercul Militar (sala de ședințe), în prima decadă a lunii octombrie (data și ora se vor anunța din timp) pentru comunicări și informări importante. Sunteți rugați a folosi sistemul de anunțare individuală telefonică a celor trecuți pe verso legitimației personale de membru al UFOAOP Sibiu.

3. Reamintim veteranilor și văduvelor de război, văduvelor de veterani de război care încă nu și-au ridicat noua legitimație, nu au achitat cotizația pe acest an și nu au ridicat biletele de călătorie pe CFR, că ultimul termen de rezolvare a acestor situații este data de 25 septembrie 1996.

Comitetul



Vremea, deși ușor mai caldă decât în zilele precedente, va deveni instabilă. Cerul va fi variabil, temporar noros. Izolat se vor semnala ploi, care în zona montană pot avea și caracter de averse. Vântul va sufla slab la moderat, cu intensificări din sectorul sudic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 8 și 11 °C, iar cele maxime între 18 și 20 °C. Stratul de zăpadă la Bălea Lac măsoară 17 cm.

Meteorolog de serviciu, Mihaela TEMELIE

PRO TV

7.00 Ora 7, bună dimineața!
9.00 Tănăr și nelineștit (s/r) 9.45 Sport la minut 10.00 Paradise Beach (s/r) 10.30 M.A.S.H. (s/r) 11.00 Cheers (s/r) 11.30 Tennis 12.00 Tennis 12.55 Știri 13.00 Tennis 18.00 Știri 18.05 Sport la minut 18.15 Am întâlnit și români fericiti (r) 18.45 Cheers (s) 19.20 Doar o vorbă să-ți mai spun... 19.30 Știri 20.00 Dosarele X (s) 21.00 Zona crepusculară (f) 22.55 Știri 23.00 Umbrele întinericului (s) 0.00 Știri 0.20 Sport la minut 0.35 Tennis 1.00 Tunurile din Navarone (f) 3.40

Umbrele întinericului (s/r) 4.30 Erotica (s/r) 5.00 Tennis 5.35 Dosarele X (s/r) 6.20 Zona crepusculară (f/r)

TELE 7 ABC

7.00 Bună dimineața, România! 10.00 Știri 10.15 Mighty Mouse și amicii lui (d/r) 10.40 Jake și Grăsanul (s/r) 11.25 Linia întâi (r) 12.20 Arie rezervată (r) 12.50 Drumul spre casă (f/r) 15.10 Reporter Tele 7 (r) 16.05 Post-meridian 17.30 Pauza de notă întreagă - Compact (r) 18.00 Lumea științei (do) 18.30 Mighty Mouse și amicii lui (d) 19.00 În

arena circuitului Ringling Bros 19.25 Vedete printre vedete 20.00 Misiune imposibilă (s) 21.00 Teatrul 21.45 Asasinul (f) 23.15 Tentații 23.45 Hawaii Five-0 (s) 0.35 Jazz fără frontiere 1.05 Preluare Deutsche Welle

ANTENA 1

7.00 Telematinal 9.30 Știrile dimineții 9.45 Din lumea afacerilor 10.00 Curcarii (s) 11.00 Lumină călăuzitoare (s) 12.00 Castelul mășlinilor (s) 13.30 Printre rânduri (r) 14.00 Știrile amiezii 14.10 Artă sau crimă 16.00 Lumină călăuzitoare (s) 17.00 Știrile după-amiezii 17.10 Microbiști, mâine se întâmplă ceva 18.00 Studioul local 19.30 Kassandra (s) 20.30 Observator 21.30 Lovitura (f) 23.10 Milionarii de la miezul nopții 23.40 America's Top 100 0.10 Capcană periculoasă (s) 1.40 Observator 2.40 Sticleții la pândă (f) 6.00 Kassandra (s)

CINEMAR

18.00 Deschiderea programului 18.03 Sumarul serii 18.05 Buletin comercial 18.10 Pasiuni (s) 18.40 Videoclipuri muzicale 19.00 Casa din strada Carol (f) 20.30 Videoclipuri muzicale 21.00 Ora locală 21.30 Friday Cinemar Service by Night (concurs) 23.00 Ora locală (r) 23.30 Buletin comercial 23.40 Powerplay (f) 1.00 Videoclipuri muzicale

SIBIU

7.00 Ora 7, bună dimineața! 8.55 Doar o vorbă să-ți mai spun... 9.00 Tănăr și nelineștit (s/r) 9.45 Sport la minut 10.00 INFO RTS 10.30 Invitatul zilei 11.00 Tennis 12.55 Știri Pro TV 13.00 Open Romania 18.00 Avangarda seriei 18.05 Documentar 18.35 Invitatul zilei (r) 19.00 Info RTS 19.30 Știri Pro TV 20.00 Dosarele X (s) 21.00 Zona crepusculară (f) 22.55 Știri Pro TV 22.00 Umbrele întinericului (s) 0.00 Știri Pro TV 0.20 Sport la minut 0.35 Tennis 1.00 Tunurile din Navarone (f) 3.40 Umbrele întinericului (s) 4.30 Erotica (s) 5.00 Tennis 5.35 Dosarele X (s) 6.20 Zona crepusculară (f)

SIBIU

0.10 VOA EUROPE 6.00 BBC 6.30 Vocea Americii (română) 7.00 Jogging matinal 10.00 Hit Mix 11.30 Deutsche Welle (română) 12.20 Hit Mix 14.00 BBC 14.30 Hit Mix 15.00 Știri DW (germană) 15.04 Hit Mix 18.00 BBC 18.45 Din istoria Sibiului 18.50 Muzică 19.00 Balulu cu 7 capete 19.30 Jazz club 20.00 Top Retro 20.30 Actualitatea culturală 21.00 BBC 21.30 Let's have a party.

ACTIV

6.00 Matinal Activ 7.00 și 8.00: Europa Liberă 8.30 Editoriul zilei 9.00 Dispecerat FM 13.00 Actualitatea la cald 13.30 În direct de la Primăria mun. Sibiu 14.00 Club Activ 17.00 Yoga și parapsihologie 18.00 Radio Europa Liberă 19.00 Eurochart Hot 100 23.00 Schimbul III 0.01 Music by night

RADIO CINEMAR

6.00 Bună dimineața 10.00 Radiocircuit 11.00 Buletin de știri Selecții muzicale 10.55 Buletin de știri 11.00 Selecții muzicale 12.55 Buletin de știri 13.00 Selecții muzicale 14.55 Buletin de știri 15.00 INFO NET 16.00 Selecții muzicale 19.00 M.C.M. 20.00 Selecții muzicale 21.00 Service by night 24.00 Muzica nopții

CLUJ

6.00 Bună dimineața 10.00 Radiocircuit 11.00 Buletin de știri 11.05 Teatrul pentru copii 11.30 Drag mi-i cântecul și jocul 12.00 Radiojurnal 12.15 Exclusiv magazin 13.00 Radiojurnal 13.15 Microfonul ascultătorului 18.00 Buletin de știri 18.10 Interludiu muzical 18.15 Tribuna electorală 19.00 Radiojurnal 19.15 Radiofax 20.00 Agenda electorală 20.05 Top 20+1 21.50 Buletin de știri

TAXI



Circulați cu noi și câștigați
☎ 44.44.44; 21.21.21.

CINEMA

Sibiu - Pacea - "Primul Fear" - orele 9; 11.30; 14; 16.30; 19. Tineretului - "Invincibilul" - orele 11; 13; 16; 18.

Mediaș - Progresul - "Ultimul dans" - orele 10.30; 12.30; 16.30; 18.30.

Cîsnădie - "Pericol 100%" - ora 18.

Dumbrăveni - "Crimă contra cronometru" - ora 17.

Avrig - "Ultima șansă" - orele 16; 19.

B.N.R.

Cursurile de referință ale Băncii Naționale a României pentru următoarele valute cu valabilitate în ziua de

13.09.1996

valuta în cont	curs în lei
1 șiling austriac	299
1 dolar australian	2545
1 franc belgian	102
1 dolar canadian	2316
1 franc elvețian	2579
1 marcă germană	2107
1 coroană daneză	547
1 liră egipteană	936
100 pesetas spaniole	2492
1 marcă finlandeză	696
1 franc francez	617
1 liră sterlină	4938
100 drahme grecești	1324
1 liră irlandeză	5109
100 lire italiene	209
100 yen japonezi	2884
1 leu moldovenesc	686
1 gulden olandez	1875
1 coroană norvegiană	491
100 escudos portughezi	2059
1 coroană suedeză	475
1000 lire turcești	36
1 dolar SUA	3177
1 DST	4603
1 ECU	3985

PROGRAM TVR

Vineri, 13 septembrie 1996

Programul 1: 7.00 TVM 8.30 La prima oră 9.20 Film serial (r) * Santa Barbara 10.50 Ecran de vacanță 11.20 Studioul șlagărelor 11.50 Film serial (r) * Andrea Celeste 12.40 Lumea operei 13.30 TVR Iași 14.15 TVR Cluj-Napoca 15.05 Pompierii vă informează! 15.25 Din lumea afacerilor 16.00 Actualități 16.10 Leșirea din cerc 16.30 Emisiune în limba germană 17.20 Viața partidelor parlamentare 17.50 Agenda electorală 18.00 Gala festivalului internațional al filmului militar "Pace prin parteneriat" - București, 1996 19.30 Film serial pentru tineret * Întâmplări din Florida 19.55 Urgențe în agricultură 20.00 Actualități 20.50 Tezaur folcloric 21.30 Film artistic * Seducție (SUA, 1993) 23.00 Actualități 23.20 MTV * Euro Top 20 0.20 Cinematograful de noapte * Infiriera (Italia) Programul 2: 13.20 Ecran de vacanță 16.10 Film serial * Alejandra 18.10 Film serial * Andrea Celeste 23.15 Film serial * Santa Barbara

Sâmbătă, 14 septembrie 1996

Programul 1: 7.00 Bună dimineața cu primul clopoțel... de la Iași! 8.10 Feriți-vă de măgăruși! 9.10 Film serial * Drumul spre Avonlea 10.00 Lumină din lumină 11.30 Pas cu pas 12.15 Ecranul 13.05 Pleiade 14.00 Actualități 14.10 Turnul Babel * Filme seriale * Desene animate * Umor * MTV Euro Top * Fotbal: Petrolul - F.C. național * Festivalul național de muzică folk 18.45 Mapamond 19.15 Telesciclopedia 20.00 Actualități 20.50 Film polițist * Moartea unui expert 22.40 Gala anotimpurilor (I) "A fost o vară fierbinte!" 23.40 Actualități 23.55 Film serial * Perla neagră 0.40 Gala anotimpurilor (II) Programul 2: 7.00 Întâlnirea de sâmbătă * Film serial: Puterea, pasiunea * Film serial: Giulia 13.30 Est meridian magazin 15.50 Desene animate 16.20 Film serial * Alejandra 22.00 Săptămâna sportivă 22.40 Film serial * Santa Barbara

Duminică, 15 septembrie 1996

Programul 1: 8.00 Bună dimineața! 9.00 Arlecchino 10.00 Film serial pentru copii * Dusty 10.30 Lumină din lumină 11.30 Din albumul celor mai frumoase melodii populare 12.00 Viața satului 13.30 Film serial * Visând la Jeannie 14.00 Actualități 14.10 Poșta TV 14.20 Video-magazin... 17.35 A doua alfabetizare 17.50 Documentar de călătorii 18.45 A doua Românie 19.15 Robingo 20.00 Actualități 20.35 Duminică sportivă 20.55 Film artistic * Seducție (SUA, 1993) 22.25 Tragerile Loto Special 6/49 și Noroc 22.35 Filmele săptămânii 22.40 MTV * 3 from 1 23.10 Actualități 23.40 Film serial * Setea 0.30 Avangarda 0.40 Nocturna lirică Programul 2: 7.00 5 X 2 Magazin duminical: filme seriale * Domiciliul * Cristal 13.00 MTV Greatest Hits 14.00 Film artistic * Concurs (România, 1983) 16.05 Film serial: Alejandra 18.45 Film serial * Santa Barbara 19.30 Film serial * Puterea, pasiunea 21.30 Repriza a treia

CASA DE PRESĂ ȘI EDITURĂ TRIBUNA SRL

str. George Coșbuc nr. 38, cod 2400, SIBIU
TELEFOANE:
SECRETARIAT 21.12.81
FAX 21.41.41
REDACTORII 21.13.18 și 21.66.03
CONTABILITATE + MICA PUBLICITATE 21.13.33
DEPART. PUBLICITATE (TEL. ȘI FAX) 21.66.03

Procesarea computerizată și tipărită executate la
S.C. Casa de
Presă și Editură
Tribuna

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE
EMIL DAVID - director general
MIRCEA BIȚU - director editorial
VASILE TALVAN - director economic

COLEGIUL DE REDACȚIE AL PUBLICAȚIILOR
Tribuna
MIRCEA BIȚU - redactor șef
LUCIAN JIMAN - redactor șef adj.
DUMITRU NIȚĂ
DUMITRU MANIȚIU
IOAN VIDRICHIN

TRIBUNA CULTURALĂ

ARDEALUL - STAREA NOASTRĂ DE VEGHE

Când în august 1940, C. Noica rostea la radio conferința "Ardealul în spiritualitatea românească", această provincie istorică a neamului nostru era ruptă din trupul țării. Conferința a fost nu demult inclusă într-o carte editată de Humanitas, cu titlul: C. Noica "Pagini despre sufletul românesc". Niciodată filosoful român, care în tinerețe nota retoric: "trebuie să sfârșim într-un fel cu istoria", o istorie percepută ca o realitate asimetrică, dezechilibrată, un fel de "non geometrie", nu se va întoarce cu mai multă devoțiune mesianică spre Ardealul pe care Bălcescu îl vedea ca "azil vecinic al naționalității", spre Ardealul care, într-un "somm" al istoriei, a reprezentat "Starea noastră de veghe".

Dacă formarea statului național român s-a făcut nu prin unirea țărilor române cu Ardealul, ci prin alipirea acestei provincii istorice românești la patria mamă, în planul spiritualității, centrul nostru național este în Transilvania, în acea învățată Transilvanie a Școlii Ardelene, care ne-a împins mereu spre istorie și a ținut "treaz duhul românesc" Ardealul - spune C. Noica, în acele grele zile pentru întreg neamul românesc - reprezintă "starea de veghe a românismului". În laboratorul sufletului ardelean "se constituie tipul viu de om românesc".

Când un popor se ridică împotriva tiraniei

și luptă pentru unitate sau independență face "mișcări economice, sociale, politice și naționale. Poporul român din Ardeal, dincolo de toate aceste mari înfăptuiri istorice a realizat o Reformă spirituală, a întemeiat "întru" spirit, devenind în cele din urmă, stăpân, ridicându-se de la robie la "conștiința de stăpân". Acest român înzestrat cu conștiința de stăpân, "mai ales Ardealul îl dă în laboratorul său național", nu pentru că ardeleanul ar personifica trufia românească, ci dimpotrivă, pentru că, întotdeauna a existat aici în Cetatea naturală a Transilvaniei "o nemulțumire românească" conștiința unei istorii impuse de alții, resimțită de bășinașii majoritari ca o frustrare.

Marii cărturari ai Ardealului, o spune și A.D. Xenopol, scoteau din adevărurile originii neamului "o învățătură pedagogică bazată pe deșteptarea unui simțământ foarte puternic de moralizare, dojenind poporul pentru "căderea lui atât de joasă, când el se cobora dintr-o așa mândră obârșie".

Noica aduce cel mai vibrant omagiu Ardealului în latura sa spirituală, istorică, mesianică, fiindcă "funcția spirituală a Ardealului e de a nu se împăca, de a nu consimți, de a nu se așterne somnului celui care acoperă atât de multe etape din istoria noastră".

Din ethosul neamului cu atât de laudatele lui virtuți ca toleranța chiar față de dușmani în cea mai bună tradiție creștină, pasivitatea în

fața istoriei, acel "boicot al istoriei" de care vorbea L. Blaga, românul ardelean a dat acestora o determinare mesianică "a tradus pasivitatea românească în termeni activi", făcând până și "din așteptarea noastră, până și din împăcarea noastră o formă de luptă. În alte cuvinte de a pface negativul românesc în pozitiv românesc".

Ardealul a oferit românului acea conștiință trează de stăpân ce accede mereu la înălțimea unei mari misiuni a neamului, solidar cu "acel plan neschimbător" al etnicității apolinice latine străfulgerată, din când în când de "chiotul tragic" în dezlănțuirea lui dionisiacă. Țara, după expresia cronicarului, era mișcătoare și neașezată pe dinafară, ea trebuia "să fie așezată și statornică înăuntru" și această statornicie a operat-o Ardealul, numit de Noica "O Prusie a României".

Fie ca acum, la 75 de ani de la alipirea acestei provincii istorice românești la patria mamă, să ne învrednicim cu toții de acele vremuri mărețe "prin alipirea noastră spirituală de Ardeal".

Acum, când se frământă ceva în marginea bătrânei Europe, neamul nostru rămâne în spiritualitatea vechiului continent "pentru că el participă în felul lui la eternitatea ființei".

prof. Ioan MARȘ.

Universitatea "Lucian Blaga" Sibiu

Arta minoritarilor germanici

Muzeul Civilizației Populare Tradiționale "ASTRA" adăpostește în colecțiile sale valori inestimabile ale culturii și civilizației etnicilor germanici din Transilvania - mobilier, obiecte de port, broderii, ceramică - la care se adaugă unelte și instalații care ilustrează domeniul ocupațiilor.

Unele dintre acestea sunt donații sau achiziții mai vechi, dar o bună parte, dacă

A doua dintr-un ciclu, "Civilizație transilvană", inaugurat anul trecut cu expoziția "Ceramica săsească decorativă a sec. XVIII-XIX", ultima expoziție va fi completată de o alta, la care se lucrează deja și va fi vernisată anul viitor, dedicată cahlilor transilvăneni.

Toate aceste manifestări conturează, din ce în ce mai bine, programul de salvare, conservare și valorificare a patrimoniului culturii și civilizației săsești și de landleri, pe care muzeul "ASTRA" și-l-a propus, și care va culmina cu organizarea unui Muzeu de Etnografie săsească și de landleri în Casa Haller, ea însăși un monument de arhitectură.

Și, așa cum, odinioară, Asociațiunea "ASTRA" puneau bazele colecțiilor sale printr-un apel către toți cei care puteau oferi, donație sau spre achiziție, obiecte reprezentative pentru cultura și civilizația românească, sau după cum Atheneul a renunțat prin conscripție publică prin lansarea sloganului "Dați un leu pentru Atheneu", tot așa ne adresăm, astăzi, concetățenilor noștri, tuturor celor care pot ajuta ca proiectul nostru să devină realitate, un bun al tuturor. Cei peste 800 de ani de cultură și civilizație germană în spațiul transilvan trebuie să fie cunoscuți și de generațiile care vor veni.

Începutul a fost deja făcut: cu multă generozitate și cu bucuria că poate să facă ceva pentru Sibiu copilariei sale, d-na Elisabeth Liebhart, cu domiciliul actual în Germania (localitatea Memmingen), a donat muzeului nostru piese de port, broderii și ceramică reprezentative pentru arta populară a landlerilor din Turnișor. Pentru gestul său, îi mulțumim și-i suntem recunoscători.

Ne puteți găsi la sediul nostru din Piața Mică, nr. 11, unde vă invităm să ne vizitați.

Florentina ITTU,
muzeograf

Expoziții

nu cea mai importantă, au fost achiziționate începând cu anul 1990, în condițiile în care s-a accentuat procesul de defaectare a gospodăriei tradiționale săsești și de landleri, determinată de fenomenul de emigrare.

Dar menirea unui muzeu nu este numai aceea de a conserva a patrimoniului, ci și cea de punere în valoare, în principal prin organizarea de expoziții. Este și cazul expoziției pe care, după cum am spus, Muzeul "ASTRA" a organizat în Piața Mică nr. 11, din Sibiu.

Numită "Arta populară a minoritarilor germanici. Ceramică și broderii", expoziția prezintă doar o parte a celor mai valoroase piese, mobilier, broderii și ceramică, pe care le deține Muzeul "ASTRA", la care s-au adăugat, în mod fericit, piese din colecții particulare, rod al strădaniei unor oameni pasionați, împătimiti ai frumosului, care au salvat astfel de la distrugere un patrimoniu deosebit. Mă refer, înosebi, la partea rezervată în expoziție landlerilor, a căror reprezentare se leagă de numele colecționarilor Maria Brândan, Martin Bottesch, Johann Mantsch, Söcs Carol, Günther Fornara și Cornel Neagu.

HAIKU

De toamnă

1.
Drumuri ni se despart.
Ca aripile -
și liniștile.

2.
Părelnic cad foi
și gânduri, cețuri -
fără cuvinte.

3.
Toamnă și vânt.
Gând de seară - o lume -
pe foi nescrise.

4.
Între mine și mine
în tot ce am sunt
un foc nestins.

5.
Când dinspre nimeni
pașii gândului,
ploaia de toamnă-n parc.

Titus ANDRONIC

Carnet plastic: Karin Braun

Noua galerie sibiană "Art Antik", din Piața Huet, găzduiește expoziția artistei plastice sibiene Karin Braun, care astăzi trăiește și lucrează în Germania.

La vechia preferință pentru peisaje, pictorița o adaugă și pe aceea pentru natura moartă, în care florile sunt principalul "protagonist". Ceea ce atrage atenția dintru început este abordarea convențională, într-un figurativ cu rezonanțe post-impresioniste și marcat expresioniste, tratarea în tușe de culoare împastate, așezate cu vigoare în acorduri axate pe nunațe și treceri gradate, contrastul enunțând spațiul dintre buchetele de foi din vase și fundalul compozițiilor. Aceste compoziții sunt simple, concentrate în centru, fără adoptarea unor linii perspective sau a unor efecte inedite. Ceva aproprie aceste tablouri cu flori (concepte decorative), de maniera mai veche a pictoriței Trude Schullerus.

Peisajul citadin sibian stă în centrul preocupărilor lui Karin Braun din lucrările expuse la galeria "Art Antik". În uleiuri și în cele câteva acuarele (unele aflate într-o mapă), arhitecturile vechiului burg capătă un aspect masiv, iar

cromatica în game reci și în tușe, uneori neglijente, accentuează o notă apăsătoare și gravă, o viziune aproape dramatică. Dar conturile incerte și o oarecare ezitare în opțiunile cromatice, vizibilă prin revenirile repetate și încărcarea onctuoasă a traseelor tușei, dau un aspect greoi câte unui peisaj, făcând lucrarea să pară insuficient elaborată în privința execuției.

Cu tot desenul "cuminte", în același figurativ devenit tradițional încă de la Hans Hermann și Ferdinand Mazanek, cele câteva lucrări de grafică, în care apar tot peisaje și arhitecturi sibiene, sunt mult mai interesante și convingătoare, dacă nu ca viziune, cel puțin ca realizare tehnică. Linia conturează ferm formele, apoi devine suplă și dinamică în jocul hașurilor ce construiesc jocurile de umbră-lumină și astfel imaginile par mai firești și veridice, mai pline de atmosfera specifică locului.

Deși poate părea o întoarcere prea fătășă spre stilul picturii germane transilvane interbelice, expoziția prezentată de Karin Braun la Galeria "Art Antik" este o revenire demnă de atenție a pictoriței pe actualul firmament al plasticii sibiene.

Valentin MURESAN, critic de artă

Poezia europeană și chineză în "Lanuri"

În deceniul de aur al poeziei medievale 1930-1940, apar concomitent pe durate mai lungi, sau mai scurte de timp, trei reviste literare: "Lanuri", "Mediana" și "Darul", prima dintre ele cultivând, în afara beletristicii românești, și traduceri. Prin mijlocirea unui colaborator bucureștean, scriitorul și profesorul universitar Ion Sân-Giorgiu, primul poet străin publicat de "Lanuri" este Goethe, cu poemul "Ganymede", după câte știm prima traducere în limba română. ("Lanuri", an I, nr. 9, 1934).

Cu o traducere, poezia "Sânge și aur", semnată cu pseudonimul Octavian Bogdan (ziarul "Drumul nostru" anul I, nr. 3, 31 martie 1933), poetul George Popa precede aparițiile sale ulterioare, din Ady Endre și substanțialul eseu despre viața și opera marelui poet maghiar, intitulat "Oglinzi adyene". Acesta, publicat în nr. 10, din iunie 1934, în care un alt redactor, Ladmiss Andreescu, se ocupă de personalitatea marelui poet francez Mistral, publicația oferă cititorilor săi un număr de excepție, ce nu va fi de altfel, decât un mic experiment pentru multe din interesele numere ce vor urma. Rândurile lui George Popa nu-și pierd nici azi actualitatea: "... Trebuie să recunoștem în Ady, un premergător al poeziei contemporane. El aparține integral acestui al doilea sfert al veacului al douăzeci-lea și poate va aparține întregului secol".

Câteva numere de revistă mai încolo (15-16, noiembrie - decembrie, 1934), "Lanuri" găzduiește un poem de Rainer Maria Rilke, inițial intitulat "Solitudine", dar pe care redacția l-a înlocuit cu mai prozaicul titlu "Pretext". Traducătorul lui nu este altul decât scriitorul bucureștean Mircea Streinul, care în scrisoarea adresată lui Mihail Axente, solicită și o recenzie la volumul trimis.

Rânduri despre un poet al revoluției, l-am numit pe rusul

Alexandru Block, semnează, în numărul din aprilie - mai 1935, directorul revistei "Lanuri", Mihail Axente. Evocarea este ocazionată de trecerea a cincisprezece ani de la moartea poetului și surprinde prin solidarizarea cu ideile autorului, a unui om de literă peste a căruia viață, comunismul va trece ca un tăvălug roșu. Mi-amintesc, de pildă, numai odiseea anilor petrecuți la canal. La 28 iulie 1948, este arestat. Condamnat, fără a i se da dreptul să prezinte dovezi ("activitate contra clasei

Restituiri

muncitoare"), este dus la canalul Dunăre - Marea Neagră, sub cuvânt că are de ispișit o pedeapsă de doi ani; aceasta s-a majorat, însă, la 4 ani, iar la expirarea acestui termen a fost strămutat în colonia de muncă "Poarta Albă". Aici, în condiții de detenție diabolice, ispășește alți ani de pușcărie, până în 1954, când trimis spre anchetare, este condamnat la 10 ani de privare de libertate. Din aceștia, a executat 9 ani de detenție, revenind la Mediaș, la 13 septembrie 1957.

Un spațiu larg și un comentariu de substanță, datorat lui Ladmiss Andreescu, îi este dedicat (nr. 22-23, iunie-iulie 1935) scriitorului englez Chesterton, cu referințe, în special la romanul său "Omul de joi", dar și la alte opere ale acestuia - pentru că "Lanuri" a acordat spațiu literaturii străine în genere, nu numai poeziei. Din lirica modernă bulgară, macedo-românul Vasile Christu (Lanuri, nr. 2, martie 1936) traduce "Brigandul" de Slavia Krasinski. Numărul următor, 3 (mai 1936), face loc poeziei franceze ("Paiațe", după Verlaine) o talmăcire de Horia Bottea,

în timp ce I. Urcan comentează volumul lui Mme Dussane "Un Comédien nommé Molière", viața romanțată a marelui dramaturg francez. Rămânem în spațiul de interes al liricii franceze și mai reținem un poem de Ch. Baudelaire "Parfum exotique" inserat în nr. 5-6/1936, transpunerea în limba română aparținând lui Constantin Stelian; număr în care este publicat și poetul bulgar Crum Vălcov ("Noapte în oraș"), în traducerea lui Vasile Christu.

Tot din Ch. Baudelaire, un fragment din poemul "Bătrânele" se publică ("Lanuri", nr. 3/1937), sub semnătura lui Horia Bottea. Și, în sfârșit, un număr de excepție în ce privește spațiul acordat poeziei străine, nr. 5-6/1937, unde Ion Pillat caută și găsește frumoase echivalențe, pe unele "Unei creole", "Sonet de toamnă", "Ruga unui păgân" și "Vestitorul" de Ch. Baudelaire. Tot în acest număr și tot din Baudelaire, Horia Bottea traduce poemul "Glas". Același prolific traducător din franceză ne oferă, un număr mai târziu (1-2, 1938), poemul "Femei blestemate", de același autor, iar George Popa, poema "Copiii schimbați în cerbi", tradusă de Erdélyi Yozsef. La rubrica "Cărți", tot aici vom întâlni un comentariu a lui Traian Chelariu despre poetul italian Gabriele D'Annunzio, cu prilejul trecerii acestuia în eternitate (martie 1938).

În primul număr pe anul 1939, cunoscutul poet Al.T. Stamatiad, unul din precursorii naturalizării în Românie a poeziei haiku, publică o pagină din poezia clasică chineză, sub inspiratul generic "Din flautul de jad". Sunt primele haikuri pe care le-au citit, probabil, cititorii de pe Târnave, în această revistă care nu a fost nicicum o efemeridă, ci una din cele mai prestigioase publicații regionale de cultură a deceniului în care ea a apărut.

Titus ANDRONIC

Interviurile TRIBUNEI ★ Interviurile TRIBUNEI

“Pentru <<pole position>> în politica românească lupta abia a început”

◆ declară Radu Câmpeanu, candidat la Cotroceni ◆



Liderul PNL-C a fost recent prezent în Sibiu, fapt pentru care, în calitate de vechi politician, l-am solicitat un interviu cu ochii la “barometrul politicii” din România. Iată o parte din răspunsurile primite din partea liderului PNL-C.

- Domnule Radu Câmpeanu, actualele “căsătorii” sau “divorțuri” politice, provocate de succesiunea evenimentelor care ne apropie de 3 noiembrie, au implicații și pentru PNL-C?

- Faceți referiri la alianțe, deci și la alianța noastră... Personal cred că alianța cu ecologiștii este fiabilă și este una de substanță, față de toate celelalte alianțe și conglomerate de ideologii diferite, unde socializii sau social-democrații se îmbrățișează cu creștini-democrații sau monarhiștii se pupă cu republicanii etc. De exemplu, în CDR combinațiile sunt neavenite și și-au dovedit sterilitatea timp de patru ani. Înțelegerea noastră cu ecologiștii nu este nouă. Încă din 1990 am inclus în programul nostru un capitol aparte legat de mediu și protecția lui. În plus, am rămas constanți la acest capitol, căci ecologia nu este o ideologie politică, ci o atitudine față de viață și societate. Ecologia nu se poate dezvolta decât în cadrul unei societăți prospere și liberale. Iată și oferta noastră, în chintesență.

- În ciuda acestei oferte, liberalii pribegesc și se numesc, unii pe alții, frați vitregi. Cine va fi împăciuitorul lor?

- Aici nu este vorba de frați vitregi, ci de situații incompatibile. Noi am avut decența să nu mănjim ideea unității, măcar formal. Am fost chiar inițiatorii unui pol liberal, dar acum PNL-C este multumit că nu a fost înfrântă alianța. ANL-ul a dezinforma mass-media, însușind o inițiativă lansată de noi, într-o scrisoare protocolară de intenție. Cred că ideea unei regroupări liberale semnificative este pentru multă vreme

compromisă. Preferăm formulele de dialog cu partide mici sau foarte mici, care au dorința de a-și face simțită suflarea.

- Vor accepta aceste partide să se realizeze susținerii candidaturii dv. la prezidențiale?

- Eu sunt singurul candidat liberal, în adevăratul sens al cuvântului, din această competiție. Chiar este imperios necesar ca între cei, inițial, 31 de candidați să fie prezentă în România și o expirare a liberalismului pur, scăpată de tribunii liberalismului care vehiculează în dialogul politic doar crâmpene de afirmații liberale.

- Înțeleg că mizați în campanie pe promovarea unor schimbări radicale. În ce măsură aceste schimbări interesează Occidentul?

- Poate că interesul “disputei” interne din România nu este la nivelul celei care a fost și este pentru Rusia, dar asta nu înseamnă că am ieșit din conul de interes al marilor puteri. În Occident asistăm la conturarea unui binom franco-german, și, personal cred în el. Sunt convins că în jurul lui se vor clarifica viitoarele probleme din Europa.

- În clarificarea acestor probleme, care este rolul Tratatului româno-ungar? Care este poziția dv.?

- Într-o Europă destinsă nu trebuie să existe subiecte de suspiciuni, deci Tratatul este important pentru zona noastră, iar misiunea mea a fost ușurată, știindu-se că PNL-C a fost adeptul integrării etnicilor în referirile Constituției. Este aberant să ceri sau să solicite formule care aparțin unor organizații prestabile. Sloganul lansat de minoritarii maghiari, referitor la suprimarea drepturilor colective, ascunde tendința de a crea pe teritoriul național o entitate în afara controlului politic național. Personal sunt multumit să se poată ajunge la un Tratat.

- Participarea d-lui Frunda, în numele UDMR, la lupta prezidențială, poate să constituie un nou punct de suspiciuni?

- Cred că majoritatea maghiarilor nu-și asumă expresia de iredentism. Dl. Frunda este un om cu reale calități, am și lucrat cu el în Parlament, și cred că nu va cădea în partea rea a Recomandării 1201, chiar dacă domnia sa simte din spate suflul UDMR-ului care l-a impus. Ba mai mult, tind să cred că această candidatură marchează o maturitate politică.

- Această maturitate ar putea fi marcată și în susținerea ideii de integrare în structurile euro-atlantice?

- România are o singură variantă, și ea este agreată. Eu am susținut integrarea României în NATO acum mai bine de

doi ani, când în cadrul unei discuții, la o masă rotundă, spuneam că România merită și poate să susțină în condiții optime o bază NATO, idee pe care o susțin și acum, chiar dacă i sursesc pe vecinii noștri de la Moscova. Cât despre structurile europene, ele sunt naturale, căci suntem în Europa. Dar, pentru că vorbim de acest subiect fragil, să spunem lucrurilor pe nume: greșeala este și a noastră, prin certurile din țară, care au fost mediatizate afară, aducând prejudicii imaginii României. Răsăritul este cu pretenții, iar SUA, din păcate, are urechi doar pentru acest Răsărit. Asta nu înseamnă că noi trebuie să abdicăm de la demersul nostru și că trebuie să mergem în genunchi...

- Și cum va merge Parlamentul după noiembrie?

- Depinde de coloratura lui. Dacă se menține, va fi un dezastru... Bine că “moare”... celexistent, care era falimentar. După alegeri, PNL-C o să revină în Parlament de unde a fost îndepărtat printr-un fals în calcularea rezultatelor finale. Nouă ne-a lipsit foarte puțin și sper că falsul să nu se mai repete. Avem atul de a nu fi compromiși, comparativ cu alte partide, fie de dreapta, fie de stânga. Este suficient să citiți declarațiile politicienilor, numai legat de Recomandarea 1201, ca să vedeți cine a fost sau nu vertical. Demagogia în România este dominantă și plină de nerușinare. Democrația a adus în față și cinstiți, și demagogi, dar sper că opinia publică și electoratul au început să-i deosebească pe unii de alții.

- Și totuși, cu cine vor dialoga Radu Câmpeanu și PNL-C în campania electorală?

- Alături de ecologiști, dorim să promovăm și o curățenie politică. Dialogul, aș putea să-l am aproape cu toți. Mă bucur că dl. Petre Roman propune o campanie fără atacuri la persoană, renunțând la ce chiar domnia sa, în anii când era prim ministru, a permis împotriva mea.

- Să fie această observație un semnal spre Convenție?

- Convenția poate să fie o forță, dar fără Cataramă, Tăriceanu, Boroianu, Quintus... Cu ei nu se poate sta de vorbă. Dacă Convenția scapă de ei, ar fi o șansă. Dacă în timpul lui Coposu între noi era divergență pe subiectul maghiarilor, eu spunându-i lui Cornel că “s-ar întoarce în mormânt Maniu dacă te-ar auzi”, astăzi subiectul ține de imagine. “Când o masă mare de oameni te învinovățește pe stradă, pentru atitudinea sau neplăcerile pe care le-ai provocat, nu-ți rămâne decât să-ți dai demisia”... Or, noi nu suntem și nu vom fi manipulabili... Așa că pentru “pole position”, în politica românească lupta abia a început.

A consemnat A. POPESCU

Se afirmă, cu succes, compartimentul de etnomuzicologie al Muzeului ASTRA

Reporter: *Stimate domnule Lucian Roșca, în baza funcției pe care o dețineți, nu de mult timp, aceea de responsabil al Compartimentului de “Etnomuzicologie” din cadrul Departamentului “ASTRA” - film al Muzeului Civilizației Populare Tradiționale ASTRA Sibiu, vă rugăm să ne prezentați, pe scurt, activitatea acestui departament.*

L.R.: În anul 1991 a luat ființă, la Sibiu, Astra-film (vizual anthropology), primul studio de film documentar, fondat într-un muzeu din România, inițiatorul acestui studio fiind dl. drd. Dumitru Budrală, șeful Departamentului “ASTRA”-film.

Filmografia numără, astăzi, 15 filme documentare, dintre care multe au primit prestigioase distincții naționale și internaționale, filme ce se găsesc, acum, în arhivele unor instituții de renume, cum sunt Universitatea din Arizona (SUA), Universitatea Liberă din Bruxelles (Belgia), Facultatea de Litere din Trento (Italia) și altele. Studioul sibian este și organizatorul Festivalului Filmului Antropologic care are loc în fiecare an la Sibiu, anul acesta fiind programat în perioada 23-26 septembrie, la care și-au anunțat prezența mari regizori ai filmului din SUA, Danemarca, Franța, Belgia, Iugoslavia și lista nu se termină aici.

R. Care a fost motivul ce i-a determinat pe cei în cauză să prevadă în schema de personal acest post de etnomuzicolog?

L.R.: În cadrul sincretismului artelor tradiționale folclorice, muzica este, poate, componenta de cea mai mare importanță. Cercetarea acesteia presupune obligativitatea existenței unui compartiment special destinat culegerii, cercetării, restaurării și repunerii ei în circulație. Acest lucru se impune stringent în această perioadă de radicală transformare a artei muzicale tradiționale. Astfel, dispunând de o bază tehnico-materială modernă și estimând ca un centru de cercetare interdisciplinară, care activează în domeniul antropologiei vizuale, s-a prevăzut în

schema de personal acest Compartiment de Etnomuzicologie care funcționează de aproape o lună de zile, timp în care s-a lucrat și la proiectul de funcționare.

R.: În spiritul celor spuse mai sus, ce direcții de acțiune își propune acest Compartiment?

L.R.: Activitatea Compartimentului de Etnomuzicologie va avea trei direcții de acțiune: culegerea temeinică, jalonată pe teritorii și etape; transcrierea de maximă fidelitate, pe baza cuceririlor tehnicii contemporane; realizarea de studii pe marginea materialelor culese; armonizarea unor materiale în cadrul unui laborator de lucru (work-shop), utilizând un grup vocal-instrumental tradițional; realizarea unor colecții din materialul cules.

Cea de-a doua direcție, în ceea ce privește “activitatea științifică” a acestui compartiment, în măsura în care acesta se va dezvolta, vom viza: perfecționarea metodelor de lucru în teren; aprofundarea unor probleme genetice și morfologice legate de cântecul tradițional, precum și surprinderea aspectelor legate de cauzele degradării sau metamorfozării contemporane ș.a.m.d. Pentru a se implica activ în activitatea de restaurare și conservare a folclorului tradițional, Compartimentul Etnomuzicologic își propune, ca o a 3-a direcție, înființarea unui Cabinet de Consultanță în cadrul Muzeului, care să se constituie într-un veritabil partener de dialog pentru toți cei ce solicită un “consult de specialitate” referitor la repertoriu, tehnica vocal-instrumentală, probleme dialectale sau legate de morfologia cântecului românesc.

R.: Vă mulțumesc pentru interviul acordat și sperăm că înființarea acestui Compartiment de Etnomuzicologie în cadrul Muzeului Civilizației Populare Tradiționale - ASTRA va fi de o însemnătate deosebită privitor la reînnoirea repertoriului tradițional și a culturii din județul Sibiu.

A consemnat, Pali VECSEI

“Viitorul este al forțelor de stânga”

Cu ceva timp în urmă, Consiliul Județean Sibiu al Partidului Socialist a avut o analiză a rezultatelor obținute în alegerile locale. Cu această ocazie, s-au operat și unele schimbări în conducerea acestui partid, respectiv, ca președinte a fost ales dl. ec. Nicolae Tarcea, iar ca vicepreședinte cu propagandă dl. prof. Vasile Crișan.

I-am solicitat d-lui Tarcea să ne răspundă la câteva întrebări, prin care să aducă unele clarificări privind aspectele politice, economice și sociale ale acestei perioade. Bineînțeles, văzute prin prisma ideologiei acestui partid.

- Cum apreciați rezultatele înregistrate de PS în alegerile locale, alegeri care, pentru mulți politicieni, sunt considerate un test edificator pentru cele din luna noiembrie?

- Pentru un partid nou înființat, obținerea a câte unui loc în

Consiliul Județean și cel al municipiului Sibiu, cât și a 15 locuri de consilieri în teritoriu constituie un rezultat satisfăcător. Nu trebuie să uitați contextul în care ne desfășurăm activitatea: nu avem măcar un sediu, mijloacele financiare de care dispunem sunt precare, așa încât nu am putut desfășura o campanie electorală adecvată, prin care să explicăm oamenilor cine suntem noi cu adevărat și ce vrem. Și mai trebuie să ținem cont de un lucru: contextul vieții politice sibiane în care, cel puțin deocamdată, electoratul vedește o tendință spre dreapta. Sunt convins că la alegerile din noiembrie a.c. lucrurile vor sta altfel. Nu de alta, dar alegătorii vor înțelege că Partidul Socialist este un partid al viitorului, care acoperă un spectru larg al societății românești.

- Mulți oameni mai fac asocierea între PS, PSM și fostul PCR. Dv.

vă e rușine (scuzați-mi expresia) de ce ați făcut înainte de decembrie '89?

- Nu. Dimpotrivă, mă pot lăuda că în perioada 1980-1986 am fost primar în Avrighi. În PCR s-a intrat pe criterii profesionale și morale. Excepțiile întăresc regula. O asemenea asociere de care amintiri nu mă sperie. Am intrat în

Viața politică sibiană

PS, întrucât prevederile din Programul partidului corespund ideilor mele.

- Ce înputați dreptei?

- Faptul că neagă rolul statului în activitatea economică și socială, reducându-i funcțiile. Prin politica noastră de stânga milităm pentru păstrarea rolului statului. Noi nu suntem adepții unei economii centralizate, ci ai unei economii de piață în care admitem toate

formele de proprietate, dar într-o deplină corelație cu o protecție socială adecvată în care cetățenii să se bucure de drepturi egale. Cu alte cuvinte, milităm pentru un stat social de drept. Nu putem accepta disprețul față de omul simplu și necesitățile lui, obținerea de avantaje și privilegii prin fraudă, traficul de influență datorat

funcționarilor administrației, cât și manipularea sentimentelor și valorilor perene ale poporului român.

- Ce ne puteți spune despre activitatea Consiliului Local Sibiu?

- În calitate de consilier, trebuie să exprim voiața alegătorilor. În cazul Sibiului, atât legislativul, cât și executivul este dominat de CDR. Suntem în faza de căutare. Lipsesc experiența în munca de

administrație. Un exemplu: a fost respinsă organigrama Primăriei întrucât ne-au prezentat o serie de servicii conduse de...șefi de birouri. Mai mult decât atât, ședințele sunt pregătite în pripă, se pun în discuție probleme care nu sunt hotărâtoare pentru viața orașului, plasarea de probleme de la legislativ la executiv (locuințele), hotărârile nu se respectă de către executiv (cazul Piața Teatrului) și altele.

- Cum vă explicați apariția miliardarilor români?

- Într-o economie de piață este firesc apariția milionarilor și a miliardarilor, dar nu într-o perioadă atât de scurtă de timp și prin fraudă și jaf din avuția națională. Dacă aveam legi clare nu se ajungea aici. Toți din Guvernul României au ajuns miliardari. Ce a făcut Puterea? A crescut numărul de generali și directori și a lăsat economia țării de izbeliște.



- Sunteți optimist în ceea ce privește viitorul țării?

- Da, dar sub o altă guvernare, care să țină cont de interesele generale ale țării, nu doar de propriile jocuri și buzunare. Sper să avem un asemenea guvern.

A consemnat, Dumitru MANIȚU

SOFT PLUS

Performanța prin noi!



Autodesk SIBIU VICTORIEI NR.43 TEL/FAX 069/217751, 212765
MEDIAȘ PETRU RARES NR.13 TEL 069/872681

PENTRU D-STRA:

CALCULATOARE ÎN 12 RATE
ÎN ORICE CONFIGURAȚIE, FĂRĂ AVANS

COPIATOARE

MINOLTA

EP 70 A4 = 799 USD
 EP 2130 A3 = 1250 USD
 EP 1050 A3 = 1725 USD

**URMĂRIȚI
 ACEASTĂ
 RUBRICĂ !**

**M
O
A
R
A**

VINDE EN GROS
 • Făină tip 550 - 1100 lei/kg
 + TVA
 • Tărâță
 Tel. 44.57.85, 42.10.15

POPLACA

s.c. COMTRAM S.A.

cu sediul în Sibiu, str. Il. Condă nr. 75.
VINDE prin licitație publică deschisă
 o cisternă transport produse petroliere
 de 21 mii litri.
 Informații la sediul societății sau la tel.
 43.33.05, 43.05.88. -1994-

LEAGĂNUL PENTRU COPII SIBIU

str. Bastionului nr. 6
PRIMEȘTE OFERTE în scris, pentru
 achiziționarea a 12 tone **CARTOFI**
 de consum.
 Oferte se pot face până în data de
 20.09.1996, la sediul instituției. -1989-

ANGAJEAZĂ:

- ♦ jurisconsult - 5 ani vechime în specialitate
- ♦ inginer mecanic auto - 5 ani vechime în meserie
- ♦ controlor trafic - studii medii, 5 ani vechime în transporturi
- ♦ agent turism - studii medii
- ♦ contabil - 5 ani vechime în contabilitate
- ♦ absolvenți liceu economic, secția Finanțe-Contabilitate, promoția 1995, 1996
- ♦ zidar - 5 ani vechime în muncă
- ♦ șofer - gradele B, C, D, E, - 5 ani vechime în muncă
- ♦ mecanic auto - 5 ani vechime în meserie
- ♦ muncitor necalificat pentru construcții - 5 ani vechime în muncă

CONDIȚII: domiciliul stabil în Sibiu sau împrejurimi și telefon.
RELAȚII: Sibiu, str. Tractorului nr. 14, tel. 22.41.01. -1976-

SOCIETATE COMERCIALĂ IMPORTATOARE DE PRODUSE COSMETICE ȘI CHIMICO CASNICE

ANGAJEAZĂ AGENT COMERCIAL pentru Sibiu

CONDIȚII: - vârsta 22-30 ani
 - studii medii
 - stagiul militar satisfăcut
 - experiență în domeniu, minim un an
 - mașina personală constituie un avantaj
 Cei interesați vor trimite un curriculum vitae și o poză recentă pe adresa: str. Câmpul Liniștii nr. 1, jud. Arad, cod 2900, pentru S.C. SAFILAR S.A. -1967-

IZVORUL MINUNILOR

Băuturi răcoritoare carbogazoase în butelii de plastic de 0,5 și 2 litri

S.C. Transilvania General Import-Export
S.R.L. Oradea,

Angajează pentru depozitul din SIBIU,
AGENTI DE VANZARI

Condiții:
 - carnet auto;
 - notiuni de marketing;
 - garanție materială.

Informații: Depozitul SIBIU str. Frigoriferului nr. 6, telefon 228.905.

IZVORUL MINUNILOR

S.C. PANIFICAȚIE DOBRUN S.A. Sibiu

vă aduce la cunoștință că, începând cu data de 16.09.1996, **fabrică pâine și produse de panificație cu făina dumneavoastră**, la Unitatea nr. 2 din str. Pulberăriei nr. 2 (lângă magazinul București-Berlin)
 Unitatea execută comenzi speciale pentru diferite ocazii. -1993-

Facultatea de Inginerie a Universității "Lucian Blaga" din Sibiu,

urmează ca pentru anul universitar 1996/1997, să organizeze concurs pentru ocuparea următoarelor posturi didactice:

- asistent Presare la rece
- asistent Mașini textile
- preparator Mașini pentru deformare
- preparator Mașini - unelte

Informații la decanatul facultății, str. Zaharia Boiu nr. 4, tel. 21.79.28. -A9-

HIDROIZOLAȚII

executate de firma **CONELT**
 cu materiale import Italia,
 garantate 10 ani.
 str. C.I. Nottara nr. 24, tel./fax 22.41.62 -730-

Firma CRISSONYA HERMANNSTADT VINDE:

- Slănină pentru topit
- Slănină fum
- Slănină afumată
- Costiță afumată
- Oase afumate
- Carne tocată și de mici
- Preparate de carmangerie: salam vară, salam italian, salam Caraiman, cabanos, crenvurști, cârnați
- Salamuri: Sibiu, Padiș, Salonta și Salcrud
- Conserve de porc și vită

Prețuri negociabile în funcție de comenzi.
 Oferta completă la SUPERMARKET **DORA**, str. Dorului nr. 16, tel. 069/44.66.32, zilnic 8-15. -1971-

S.C. MONTA CIBIN S.A. Sibiu

cu sediul în Șos. Alba Iulia nr. 70,
 cumpără cantitate minimă 1.000 kg grâu,
 la prețul de 560 lei/kg, la STAS.
 Plata la recepția grâului
 INFORMAȚII: la telefon 22.96.51, int. 115. -1810-

CÂȘTIGURI DE MILIOANE LA MONDIAL BINGO ORAR 10-05

CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR SIBIU
 În fiecare zi **MONDIAL BINGO** acordă premii de ... **MILIOANE**.
 Numai cine participă poate câștiga!
CONVINGEȚI-VĂ ! -482-

! Dacă aveți studii superioare, dacă vă interesează să lucrați cu cărțile și dacă doriți să vă alăturați unui colectiv puternic, în cadrul căruia să vă afirmați și dezvoltați personalitatea și competența, atunci aceasta este ocazia așteptată.

EDITURA Teora

traducători, redactori și corectori de carte
 în specialitățile: calculatoare, limbi străine, economie, medicină, science fiction, paranormal, non fiction, dicționare bilingve (sunt necesare cunoștințe temeinice de limbă engleză și franceză), dicționare monolingve și de specialitate, enciclopedii, manuale școlare (română, matematică, fizică, chimie, biologie, istorie), electronică;
angajează personal editorial pentru deschiderea filialei Sibiu

tehoredactori de carte, secretari de redacție redactori texte publicitare (sunt necesare aptitudini jurnalistice), **specialiști în prelucrări de imagini pe calculator, reprezentanți de vânzări** (cu sau fără autoturism propriu).

Persoanele interesate sunt invitate să expedieze prin poșta un curriculum vitae, însoțit de o scrisoare de prezentare și intenții, pe adresa:
Editura Teora, Calea Moșilor 211, sector 2, București
 cu mențiunea: **"Concurs filiala Sibiu"**

Vă așteptăm! -1955-

metasib s.a.

Sibiu - 2400, Piața Mare, nr. 16, tel. 21.77.35

Comercializează la prețuri fără concurență, prin punctele en gros din:

- ★ str. Cărmidăriei nr. 12, tel 22.29.08 produse: chimice, tehnico-sanitare, uz gospodăresc;
- ★ str. Măsarilor nr. 23, tel 21.19.82 și 21.75.70 produse: electrotehnice, papetărie, cosmetice, jucării.

și en detail:
 ★ Piața Mare nr. 16. Tel 21.10.07
 ★ str. Ocnei nr. 8, tel. 21.35.42.

VĂ AȘTEPTĂM! -1799-

tehnofrig S.A. 121007761

EXECUTĂ SI LIVREAZĂ

- fabrici de bere cap. 700 l/zi
- fabrici de prelucrat lapte cap. 2000l/zi
- linii de îmbuteliat lichide alimentare cap. 1.500±18.000 but./h
- instalații frigorifice pentru camere frigorifice cu volume de 4÷65 m³
- schimbătoare de caldura cu plăci inox
- aparate de înghețata la cornet
- lazi frigorifice cu volume de 240 l și 500 l
- dulapuri frigorifice cu geam, vol. de 240 și 320 l
- vitrine frigorifice orizontale cu lungimea de 2 m
- racitoare-distribuitoare de bere, capacitate 40 l/h
- agregate frigorifice de 850 kcal/h la 220 V și 380 V
- automate de clătite, productivitate 70 buc./h

Termene de garanție 12 luni; * Punere în funcțiune GRATUITĂ

Str. F-cl de Chibrituri nr. 5-11, 3400 Cluj-Napoca, România
Tel.: 064-435285, 435296; Fax: 435302; Tel./Fax: 435297

CORPUL EXPERTILOR CONTABILI SI CONTABILILOR AUTORIZATI FILIALA SIBIU

cu sediul în Sibiu, str. Someșului nr. 19, camera 203, tel. 21.20.77,

primește înscrieri la examenul pentru accederea la formele de instruire profesională, în vederea obținerii calității de auditor financiar-contabil, în perioada 10-20 septembrie 1996, orele 10-14.

La examenul de admitere pot participa numai experți contabili.

Taxa de înscriere la examen este de 100.000 lei

Informații suplimentare la sediul filialei. -1996-

S.C.A. CONSTRUCTORUL Sibiu

cu sediul în Sibiu, Calea Dumbrăvii nr. 153,

ANGAJEAZĂ:

- un inginer constructor, promoția 1996
- un maestru constructor, cu o vechime în muncă de peste 5 ani

Relații suplimentare la tel. 42.28.75. -1997-

SC STEAUA SA

cu sediul în Sibiu, str. Teilor nr. 15,

anunță beneficiarii săi și populația că, din cauza creșterii prețurilor la materii prime, materiale, utilități, va majora prețurile la lumânări cu 50 %.

-1992-

SC AUTOPROD SA

cu sediul în Sibiu, strada Onisifor Ghibu nr. 1

angajează

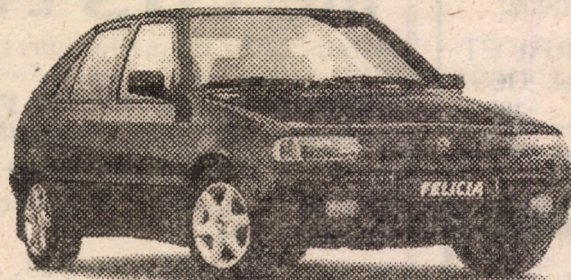
vopsitor auto, vechime minimă 5 ani.

Relații suplimentare la telefon 21.04.91. -1988-

ŠKODA FELICIA

Garantie : 1 an, fără limită de kilometri

Pret : **12.980 DM**
(include taxe vamale, T.V.A.)



ŠKODA FELICIA prin COMPEXIT TRADING Cluj-Napoca, importator direct, Calea Florești nr. 42, tel./fax : 064/426619, caută agenți zonali în Sibiu.

Vă invită să vizitați standul ŠKODA la Salonul Auto București SAB '96, Complex Romaero Băneasa (19-29 septembrie)

SAB '96

-1990-

MICA PUBLICITATE

PIERDERI

* Pierdut talon remorcă 6 SB 1869. Recompensă. Telefon 42.00.19 (19.469)

* Pierdut 40 oi în Pădurea Gușterița. Adresați: familia Rotariu, Gușterița (19.359)

* Pierdut carnet șomaj pe numele Giurculeț Marinela. Il declar nul (19.542)

* Pierdut carnet student pe numele Floca Alexandru. Il declar nul

* Pierdut autorizație de funcționare comerciant, nr. 10673/1995, pe numele Mărunțelu Florica și Mărunțelu Elena. O declarăm nulă (19.602)

* Pierdut legitimație vâduvă veteran de război pe numele Ghilvaci Valeria. O declar nulă (19.543)

* Pierdut carnet de sănătate pe numele Schuster Martin. Il declar nul (19.555)

* Pierdut certificat înmatriculare S.C. SAFARY SRL. Il declar nul (19.565)

ÎNCHIRIERI

- oferte -

* Închiriez magazin zonă comercială. Telefon 43.91.59 (19.390)

* Închiriez sau vând chioșc metalic. Telefon 43.08.06 (19.451)

* Închiriez apartament 3 camere, nemobilat, M. Viteazul. Telefon 43.38.03, după ora 16 (19.442)

* Închiriez apartament parțial mobilat sau nemobilat. Informații la telefon 22.74.80 (18.323)

* Închiriez rochii pentru nuntă, import. Str. Croitorilor nr.4 (Piața Cibin) (18.887)

- cereri -

* Caut urgent pentru închiriere spațiu comercial într-o zonă cu vad bun. Telefon 23.12.16 (19.450)

* Solicit a închiria apartament două camere, mobilat, cu telefon, central, stare foarte bună, pentru voluntar Corpul Păcii, pentru 2 ani. Ofer 150 DM/lună. Relații la telefon 069/ 21.40.25 (19.484)

* Caut gazdă elev anul II, Liceul Gh. Lazăr. Telefon 55.06.20 (19.471)

* Caut pentru închiriat spațiu comercial sau teren pentru amplasat chioșc. Telefoane: 21.33.73, 43.62.24 (19.275)

CERERI DE SERVICIU

Angajez femeie pentru menaj pentru persoană în vârstă. Telefon 069/42.03.57, după ora 16 (30-D)

ANGAJARI

* S.C. MARIL INTERNATIONAL SRL angajează șef secție pentru prelucrare mase plastice cu experiență în domeniu, vechime minimă 5 ani. Informații-telefoane: 22.80.55 sau 22.80.65 (19.554)

Angajăm bucătar pentru restaurant. Telefon 55.73.37

SC N & W MODA PROD angajează confecționare profil confecții damă. Experiența necesară minim un an. Informații la tel. 21.23.75 sau 21.04.02 (19.311)

Angajăm brutari - 44.18.57, 43.19.53 (32-D)

Firma S.C. MARCOM IMPEX SRL angajează urgent 20 fete pentru ambalare, preambalare cafea. Relații la telefon 43.40.92, sau la sediul firmei, str. Ocnei nr.22 (37-D)

S.C.FIDES SRL angajează gestionar pentru depozit gros. Telefon 44.50.29 (19.608)

Angajăm urgent personal necalificat pentru ajutor bucătar, cu program de lucru după-amiaza. Telefon 21.83.07 (19.572)

* Angajăm mecanici, tinichigii, vopsitori auto. Tel. 42.55.29, 44.35.89 (19.247)

* Caut distribuitori produse cosmetice. Tel. 01/614.17.51 (19.293)

* Caut sofer nefamilist. Ofer locuință. Cristian, str. I nr.67 (19.470)

* Angajăm personal calificat pentru grădiniță în limba germană - 42.21.59 (33-D)

* Angajez urgent farmacist sau asistent farmacie. Telefon 42.70.05, zilnic orele 18-20 (19.499)

* S.C. ARINCO S.A. - ASIGURĂRI-REASIGURĂRI angajează agenți. Telefon 44.76.48 (19.501)

* Angajez fete pentru deservirea înghețatei și la laborator. Telefon 43.92.24 (19.518)

* Angajez tâmplar, instalator, zidar, faianțar. Telefon 22.97.20 (19.536)

* Fundația CASA DON BOSCO angajează oameni calificați: operator calculatoare, instalator sanitar, sobar, tâmplari. Salarii peste nivelul mediu. Adresați: Casa Don Bosco Cincu, telefon 222, prin comandă interurbană

* Angajez tinichigii auto și vopsitori auto. Telefon 43.38.66 (19.551)

MOLDROM SA

Vă oferă din stoc următoarele produse origine CSI:

Oțel laminat la cald, dimensiuni: 25 / 25 / 4 mm;

Relații suplimentare la tel/fax: 032- 270499, 172799, 173025

35 / 35 / 4 mm.

40 / 40 / 4 mm.

45 / 45 / 4 mm.

50 / 50 / 4 mm.

Oțel beton PC 52 dimensiuni: Ø 12 și 14 mm.

Plăci ondulate azbociment dimensiuni: 1150 / 1750 mm.

-1989-

SOCIETATEA COMERCIALĂ SUINTEST

Avrig S.A.

anunță intenția de majorare a prețurilor și a adaosului comercial la carne de porc și viț, precum și la preparate, semi-preparate și organe.

-1998-

* S.C.MARIL INTERNATIONAL SRL angajează: sudor cu experiență, vechime minimă 5 ani; lăcătuș mecanic vechime minimă 5 ani. Informații-telefoane: 22.80.55 sau 22.80.65 (19.554)

* Firmă angajează vânzătoare, vechime minimă 2 ani, liceu - EUROMARKET. Relații: str. Morilor nr. 17, telefon 22.73.74, seara (19.560)

* Compania de Distribuție Național S.A. - Sucursala Sibiu angajează pentru activitatea de depozit, electrostivitoriști și manipulanți bere. Relații la sediul din str. Frigoriferului nr.6, sau telefon 22.82.18, 22.82.84 (19.611)

* Angajez urgent vânzătoare pentru bar. Telefon 43.22.88 (19.556)

PRESTARI SERVICII

TOURING prin agenția MERIDIAN SIB transportă zilnic pe rute diferite persoane în Germania, Franța, Belgia, Olanda, Spania, Scandinavia, Italia. Asigurări medicale - cărți verzi. Telefon 069/ 21.52.34, Piața Mare 12 (18.555)

ROMÂNIA-GERMANIA prin **AUSTRIA cu SVERAK TOURS**, miercuri și sâmbătă - 22.93.50 (14.680)

TAVI-TOURS REISEN - transporturi în Germania. Telefoane: 43.11.57, 43.98.49 (1732)

BETACO efectuează transport persoane în diferite orașe din GERMANIA și FRANȚA. Efectuăm transporturi și prin AUSTRIA. Informații: Sibiu, str. Frații Grachi 12, tel/fax 21.04.74, 21.15.70; Hegel 4, telefon 43.15.89; Prima Ardeleană 21.17.88 (18.630)

Firma ATHOS transportă marfă intern și internațional cu microbuze de 1,5 tone. Telefoane: 43.75.23, 43.84.31 (19.269)

S.C. IMPEX SRL MIHU REISEN efectuează transport de marfă intern, maxim 9 t. Tel. 21.17.44 și 21.49.79 (18.504)

S.C. MA & C SRL - transport internațional mărfuri și persoane, cu microbuze. Transport grupuri în Ungaria și Iugoslavia. Telefon 21.08.10 (18.916)

Transport marfă 1,2 tone - 42.30.09 (19.369)

Autorizat execut faianțări la prețuri avantajoase. Telefon 22.54.21 sau 42.91.36 (19.497)

Autorizat execut avantajos, rapid și calitativ reparații acoperiș, zugrăveli fațade, casa scării, cu materialele mele sau ale clientului. Telefon 56.33.25 (19.549)

Transport marfă 1,5 t (12 mc). Telefon 43.85.12 (19.149)

* SC IMPEX MIHU REISEN efectuează transport persoane în Germania pe traseul: Regensburg, Nürnberg, Ingolstadt, München, Augsburg, Ulm, Bad-Mergentheim, Ansbach, Dinkelsbühl, Creilsheim, Würzburg, Marktheidenfeld, Asschaffenburg, Frankfurt, Siegen, Gummersbach, Köln, Düsseldorf, Essen, Dortmund. Informații-telefon 21.17.44 sau 21.49.79 (17003)

* ATCLASSIB efectuează zilnic transport de persoane în Germania, Franța și Iugoslavia, cu plecări din Sibiu și Mediaș, la orele 7 și 18.15, pe rutele: Nürnberg, Augsburg, Ulm, Stuttgart, Karlsruhe, Rastatt, Homburg, Saarbrücken, Heilbronn, Mannheim, Frankfurt, Siegen, Gummersbach, Köln, Düsseldorf, Dortmund; Metz, Reims, Paris; Vrsac, Pancevo, Belgrad. **Eliberăm asigurări medicale și cărți verzi.** Operăm schimb valutar. Informații: 069/22.92.09, 22.92.24, 81.17.75 (18.508)

* Transport marfă 1,5 tone. Telefoane: 21.22.21, 44.81.29 (17.780)

* Transport marfă 5-8-12 tone - 56.01.94 (18.312)

* V-ați decis să călătoriți în Europa? **TOURING EURO-PABUS și AMAD TOURISTIK** vă pun la dispoziție autocare moderne și servicii ireproșabile. Drum bun către Germania, Franța, Belgia, Olanda, Anglia, Spania, Scandinavia. Relații la: **AMAD** - 21.22.27, **CONTINENTAL** - 21.01.25, **BTT** - 42.61.15, **EURO-TOURS** - 43.08.38, **MERIDIAN SIB** - 21.52.34, **FORUMUL DEMOCRAT GERMAN** - 21.54.17, 21.67.68 (18.575)

* Executăm excepțional hidroizolații, garanție - 48.04.09 (18.668)

* Transport marfă două tone mașină acoperită. Telefon 22.82.14 (19.232)

continuare în pag. 7

s.c. ICRASIB S.A. Sibiu

oferă spre închiriere:

- spații cu destinație de birouri, dotate cu toate utilitățile inclusiv telefon;
- spațiu pentru producție în suprafață de 280 mp;
- teren intravilan de 10.000 mp, situat pe Șos. Alba Iulia, cu magazine în suprafață de 500 mp, dotat cu curent trifazic, canalizare, telefon, acces la linia CF.

De asemenea, vinde TV și chioșc metalic tip Metalcar, în suprafață de 12 mp, prețuri negociabile.

Informații la tel. 22.81.00 sau 22.82.11. -2000-

AGENȚIA DE PUBLICITATE TRIBUNA

str. Dr. I. Rațiu nr.7

Program zilnic între orele 8-14

Pentru URGENTE vă puteți adresa la sediul redacției, str. G. Coșbuc nr. 38, între orele 14-18. Sâmbăta și duminica închis.

MICA PUBLICITATE

urmare din pag. 6

PRESTĂRI SERVICII

* **Dereținut! Agenția TRANS-EUROPA** vă oferă mari reduceri de prețuri la cursele în Germania, cu plecarea marți, joi și sâmbătă, pe ruta: Nürnberg-Ulm-Stuttgart-Karlsruhe-Mannheim-Frankfurt. Informații pe str. N. Bălcescu 20, telefon 21.12.96 și 21.03.64 și str. Frații Grachi 16 A, la 43.09.43 (18.608)

* Efectuez transport marfă cu camion de 7 tone, acoperit. Informații-telefon 069/44.95.28 (19.193)

* Transporturi autocamioane 7, 10 tone. Telefon 22.77.20 (19.194)

* Transport marfă cu autocamioane de 3,5 tone și 6 tone. Telefone: 43.70.52, 21.69.22 (19.195)

* Transport marfă microbuz o tonă - 22.16.96 (19.241)

* Transport marfă 1,5 t. Tel. 22.23.07 (19.314)

* Executăm lucrări de construcții, renovări, dulgherie, zidărie, tencuieli, zugrăveli, faianțări, gresie, mozaic. Prețuri accesibile. Tel. 56.01.73, 56.65.44 (19.410)

* Transport marfă 3 t. Tel. 42.18.31 (19.421)

* Execut arături peste 5 ha, 96.000/ha. Tel. 22.09.00 (19.424)

* Transport marfă cu microbuz. Sunați la 44.86.56, după ora 16 (19.458)

* Transport marfă 8 tone, acoperit. Telefon 55.91.75 (18.315)

* Firma **BIRKI REISEN** transportă persoane în Germania, prin **AUSTRIA**, în fiecare marți. Telefone: 21.29.88, 44.68.35 (17.420)

* Studentă, meditez limba engleză clasele I-VIII, la domiciliul elevului. Telefon 44.46.14, până la ora 16 (19.307)

* Sonorizări diverse ocazii, filmări video cu generic, imprimări audio-video cu matrită clientului. Telefone: 21.33.73, 43.62.24 (19.275)

* Transporturi 7 tone acoperit - 56.10.65 (19.529)

* **S.C. TRANS-EUROPA Tg. Mureș** vă invită să călătoriți în **POLONIA** săptămânal, cu plecarea din **SIBIU** în fiecare **MARTI** după amiază. Ghid **JOJY**. Informații-telefon 42.85.26 sau **Tg. MUREȘ**, hotel **GRANT**, telefon 065/ 16.07.11, int.301 (19.519)

* **REVELAȚIA** organizează transport în Polonia. Telefon 069/48.29.61 (19.528)

* Dacă doriți un curs de calificare în meseria de **EDUCATOR**, începând cu data de 15 octombrie îl puteți obține la Cincu - Fundația **CASA DON BOSCO**. Primim doar candidați cu studii liceale. Pe lângă practica zilnică, primiți o educație în: pedagogie, psihologie, sociologie. Cursul durează un an, cursanții urmând să primească cazare-masă (gratuite) și bursă. Adresați: Fundația **CASA DON BOSCO**, Cincu, telefon 222, prin comandă interurbană

* **BLUE-BOX** organizează excursie **POLONIA** săptămânal. Telefon 43.18.25 (19.541)

* **S.C. KYKY SRL** vă invită la Istanbul miercuri, 18.09.1996 și în **SIRIA-ALEP** în fiecare lună. Telefone: 21.56.02, 43.83.11 (19.604)

* Transport marfă dubă izotermă 10 tone. Telefon 21.30.87 (19.605)

* Execut lucrări și reparații instalații sanitare și încălzire centrală. Asigur materialele. Garanție - 44.47.85 (19.570)

DIVERSE

Ofer credite rapide pe termen scurt. Telefone 44.34.69, 44.34.84 (16907)

Meditez biologie clasa a XI-a, pentru admitere facultate și postliceală, și engleză începători. Telefon 44.80.75 (18.735)

* **Expoziție permanentă de mobilă, la Casa de Cultură a Sindicatelor**. Program zilnic 9-17 (19.321)

* Pensionar pocăit singur, cu locuință proprietate, caut pensionară pentru căsătorie. Telefon 21.28.43, între orele 16-19 (19.389)

* Meditez avantajos matematică. Telefon 44.08.68 (19.520)

* **IMPORTANT!** Începând cu data de 16.09.1996 se deschide în cadrul Centrului Creștin, șoseaua Alba Iulia, grădiniță cu predarea limbii engleze. Informații la telefon 22.78.38, zilnic între orele 9-13 (19.533)

* Caut o firmă cu capital 20 milioane, profit 400 %. Telefon 21.06.80 (19.606)

* Solicit un împrumut de 15.000 DM. Ofer garanții. Telefon 42.17.74 (19.610)

* Firma **I.D.M. EXCHANGE SRL**, prin prezenta anunță intenția de obținere a autorizației de mediu pentru obiectivul de activitate - schimb valutar - situat în Sibiu, Piața Mică 8-9. Constațiile se pot depune în termen de 30 de zile la APM Sibiu, str. Hipodromului nr. 2 A, telefon 42.26.53 (19.561)

* **S.C. EXTRA-SIB S.A** Sibiu anunță intenția de obținere a autorizației de mediu pentru fabrica de paste făinoase și biscuiți, situată în Șos. Alba Iulia nr. 70. Constațiile pot fi depuse în termen de 30 de zile la sediul APM Sibiu, str. Hipodromului nr. 2 A, telefon 42.26.53, int.125 (19.575)

* Compania de Distribuție Național S.A. din str. Frigoriferului nr.6, anunță intenția de obținere a autorizației de funcționare de la APM, str. Hipodromului nr. 2 A, obiectul de activitate al societății este comerțul de bere. Constațiile se pot depune la sediul APM Sibiu, în termen de 30 zile (19.614)

CUMPĂRĂRI

* **Cumpăr DM, \$. Telefon 42.78.72**

Colecționar cumpăr diverse antichități, obiecte decorative (metal, sticlă, ceramică) etc. Telefon 43.38.17 (19.165)

Cumpăr obiecte de artă, mobilă, tablouri pictori români și străini, icoane pe sticlă, obiecte decorative din argint, metal argintat, ceasuri de mână, pendule. Telefon 21.73.33 (19.216)

Cumpăr repatriere. Telefon 42.03.39 (19.225)

Cumpăr acțiuni COMPA, AZOMUREȘ, SCANDIA. Telefon 069/21.71.75 (19.239)

Cumpăr repatriere. Telefon 42.21.79 (19.224)

* **Cumpăr DM, \$. Telefon 42.21.94 (19.174)**

* Cumpăr DM. Telefon 42.60.67 (19.420)

* Familie serioasă, cu situație materială bună și apartament, achizițăm locuință ILL și asigurăm întreținerea unor persoane în vârstă, contra locuinței respective. Telefon 42.22.87 (17.448)

* Cumpăr fân de calitate, cantitate mare. Telefon 22.33.89 (19.359)

VÂNZĂRI

AGENȚIA IMOBILIARĂ CRISSONYA HERMANN-STADT SRL intermediază schimburi, închirieri, vânzări-cumpărări case, apartamente, terenuri. Sibiu: str. Banatului nr.9, sc.B, etaj 1, ap.24. Telefon 069/ 21.11.45, tel/fax 069/ 21.43.74. Program zilnic 9-13 și 17-20 (19.190)

Vând apartament 3 camere, conf. I, parter, cartier Strand. Telefon 22.49.91 (19.249)

Vând casă în Șura Mare, cu spațiu comercial amenajat, poziție excelentă, pentru comerț, depozit, producție. Telefon 44.04.43, orele 10-15 (19.331)

Vând casă 5 camere, terasă, grădiniță, amenajat restaurant în Ocna Sibiului, str. Podului nr.5, sau schimb cu apartament 3-4 camere + diferență, în Sibiu. Telefon 22.87.21, orele 19-21 (19.375)

Vând casă 7 camere, teren 2000 mp, în Turnișor - 22.84.11 (19.250)

Vând teren intrare Șelimbăr, între cele două șosele, 14 m la șosea. Telefon 21.01.17, seara (16.987)

* Vând casă și grădiniță, sat Fântânele nr. 10, Crucian Ioan. Informații-telefon 42.86.18 (19.923)

* Vând apartament două camere, confort I, etaj 8, cartier V. Aaron, preț 19.000 DM, negociabil. Telefon 44.61.41 (19.189)

* Vând apartament două camere, confort I, str. Lungă, bl.101, sc.C, ap.76, etaj 3. Relații între 21-23, telefon 22.08.95 (19.351)

* Vând urgent apartament 3 camere, excepțional - 069/48.28.51 (19.400)

* Vând depozit 400 mp + pivniță, în Cârța. Informații-telefon 184 A, după ora 19 (19.415)

* Vând apartament 4 camere sau închiriez. Telefon 48.11.86 (19.394)

* Vând garsonieră sau închiriez - 48.11.86 (19.394)

* Vând casă 5 camere, anexe, grădiniță, în Șelimbăr, str. M. Viteazul nr. 312 (19.380)

* Vând casă Agnita, str. Cloșca 21, preț negociabil. Telefon 51.27.33 (5367-A)

* Vând teren 1200 mp, zona Cireșica - dresaj câini. Relații la telefon 44.69.00 (31-D)

* Vând apartament 3 camere, confort 3, preț negociabil. Telefon 48.04.07 (19.452)

* Vând casă, curte și grădiniță în Bărgăș nr. 245. Informații la fam. Herciu Nicolae, Bărgăș 265 (19.462)

* Vând chioșc cu terasă. Telefon 43.27.27 sau 22.52.77 (19.487)

* Vând apartament două camere, confort I sport, str. N. Iorga. Telefon 42.73.00 (19.521)

* Vând casă în Târnava, jud. Sibiu, str. Unirii nr. 35 (șoseaua Sibiului). Informații-telefone: 069/ 44.89.68, 069/ 84.04.14 (19.508)

* Vând casă la țară, preț convenabil, Roșia-Sibiu. Relații între orele 21-23, telefon 22.08.95 (19.351)

* Vând apartament 3 camere, două băi, pivniță, îmbunătățit. Foarte urgent. Avrig, str. Cloșca, bl.32, ap.15 (19.388)

* Vând apartament 4 camere, confort I sport, etaj 2, zonă liniștită, V. Aaron, sau schimb cu apartament două camere, confort I și diferență. Telefon 44.34.28 (19.539)

* Vând casă în com. Alțâna, jud. Sibiu, str. Bisericii nr. 359, preț convenabil. Informații-telefon 259, Alțâna, fam. Tobias (19.548)

* Vând 5000 mp teren arabil, lângă Tâlmăciu. Telefon 22.11.88 (19.475)

* Vând apartament 4 camere, în Avrig. Urgent. Telefon 55.07.88 (19.352)

* Vând casă, antenă parabolică și talon Austin, Porumbacu de Sus. Telefon 48.12.61 (19.348)

* Vând casă 3 camere, nivel + demisol și anexe, singur în curte. Telefone: 42.61.14, 43.43.70 (19.338)

* Vând apartament două camere, central, Avrig, etaj 1, parchet, faianță, pivniță. Relații: Avrig, Unirii 77 (19.384)

* Vând apartament două camere, bucătărie, baie. Sibiu, telefon 43.64.55 (18.547)

* Vând casă 4 camere, bucătărie, baie + dependințe, grădiniță 2000 mp, în Cârța nr. 359, telefon 126 A; mașină cusut Singer de cizmărie (17.936)

* Vând casă în Cristian, central. Telefon 55.92.64 (19.146)

* Vând apartament două camere, semidecomandate, parter, cartier V. Aaron, preț 13.500 DM, negociabil. Telefon 48.05.17, după ora 16

* Vând apartament două camere, confort II, zona M. Viteazul, preț 15.000 DM. Telefon 21.51.83, orele 17-20 (19.550)

* Vând apartament două camere, V. Milea - Peco, confort I, decomandat, etaj 1, bloc cărămidă, sobe, parchet, cazan baie. Telefon 42.31.98 (19.553)

* Vând apartament 3 camere, confort I decomandat, etaj 1, Valea Aurie. Telefon 42.31.98 (19.553)

* Vând urgent casă 4 camere, bucătărie, baie, hol, garaj, cotețe cărămidă, șură, preț negociabil. Telefon 54.18.02 (19.567)

* Vând apartament 3 camere, confort I sport, cartier Strand, acoperiș țigla, balcon închis, pivniță + garaj, preț 40.000 DM negociabil. Telefon 069/22.64.74 (19.562)

Vând urgent Dacia Break, an fabricație 1996, 4800 km la bord, preț negociabil. Telefon 43.92.54 (19.345)

Vând autoturism Austin Metro 1300, înmatriculat, consum 4,5/100 km, perfectă stare, preț negociabil. Telefon 22.55.26, după ora 14

Vând ceas de taximetrie TELCO. Telefon 21.59.53 (19.482)

Vând Ford Transit 9 locuri, 1990; Austin Metro, 1990; mașină de spălat automată; frigider. Telefon 55.07.80 (19.515)

Vând Dacia 1410 Break, an fabricație 1994. Sibiu, str. Tîgărilor nr. 81, telefon 22.07.84 (19.546)

Vând VW Transporter microbuz Diesel, 7 locuri, 1986, preț 8300 DM. Telefon 43.37.62 (19.344)

* Vând Ford Sierra 1,8 an fabricație 1988, garanție vama plătită. Tel. 56.10.29 (19.308)

* Vând Ford Escort 1989, culoare roșie, cu trapă și casetofon. Tel. 42.43.82 (19.290)

* Vând Renault 9, an fabricație 1985, stare foarte bună, înmatriculat, cu carte de identitate. Telefon 55.80.73, după ora 20 (19.377)

* Vând orice fel de piese VW Transporter, motor + cutie și componente caroserie, Diesel, 1600 cmc. Str. Teilor nr. 40, orele 10-15 (19.372)

* Vând Dacia nouă, din 8 septembrie 1996. Urgent. Telefon 43.86.88 (19.221)

* Vând ARO 243 + remorcă; tractor U 650, 1988 + plug. Telefon 22.09.00 (22.09.00)

* Vând Dacia 1310, anul 1991, preț 8.500.000 lei. Telefon 069/22.13.95 (19.397)

* Vând Dacia 1410, 5 viteze, an 1991, preț 9.000.000 lei. Telefon 069/44.97.69 (19.396)

* Vând Ford Sierra 2.0 C, 1990, înmatriculat de 6 luni, stare impecabilă. Telefon 22.11.70 (19.240)

* Vând Ford Taunus 1,6 l, înmatriculat, c.i., v.t 1997 și tv color cu telecomandă, convenabil. Telefon 21.19.18 (19.455)

* Vând microbuz marca SERVALET LUMINE, capacitate cilindrică 3000 cmc, an fabricație 1991, 60.000 km, preț 25.000 DM, negociabil. Informații telefon 139 Sadu (19.454)

* Vând tractor U 650. Telefon 48.16.75 (19.466)

* Vând Olcit 94.000 km, piese franceze. Telefon 43.27.27 sau 22.52.77 (19.487)

* Vând Dacia 1100, stare bună, motor 8000 km, convenabil. Telefon 21.88.09 (38-D)

* Vând autoturism Opel Ascona C, an fabricație 1982, vama achitată. Informații-telefon 43.95.51 (19.502)

* Vând autoturism Dacia 1310, an fabricație 1985. Telefon 22.50.48 (19.530)

* Vând ARO 244, motor Brașov, preț 9.000.000 negociabil. Vând generator sudură autogen, complet, negociabil. Telefon 407 Sadu (19.423)

* Vând Raba 10 tone izotermă, stare foarte bună; două dulapuri cu două uși, antice; mașină uscat rufe USA; boiler 15 l; sifonarie. Telefon 22.74.46 (19.339)

* Vând talon Peugeot culoare roșu, model 1981, capacitate cilindrică 1537. Telefon 44.92.46 (19.346)

* Vând VW 1200, an fabricație 1961 sau 1965, cu verificarea tehnică expirată, eventual numai talon. Telefon 82.39.89, Medias (19.301)

* Vând VW Passat stare bună de funcționare, 2800 DM, negociabil. Telefon 21.34.54 (19.243)

* Vând camion Fiat 3,5 t, nefinmatriculat, cu motorul sigilat, vama plătită. Telefon 56.17.08, orele 16-22 (19.271)

* Vând tractor U 445 cu carte de identitate, verificare tehnică. Lagăru Vasile, Bradu 416 B (18.763)

* Vând Ford Taunus complet pentru piese. Relații-telefon 54.17.17 (19.576)

* Vând BMW 324 Diesel, an fabricație 1990, nefinmatriculat. Telefon 21.59.69 (19.571)

* Vând Dacia 1310 Berlină, îmbunătățită, culoarea gri deschis, zero km, nouă. Slimnic, telefon 123 A (19.566)

* Vând ARO 244 Diesel, an fabricație 1989, motor Câmpulung. Informații-telefon 069/48.08.96 (19.564)

* Vând Dacia 1100 excepțională, două butoaie 100 l, cizme bărbătești îmblănite. Telefone: 069/42.65.59, 42.42.62 (19.563)

* Vând Renault 5 sau cumpăr talon. Telefon 22.85.05 (19.613)

* Vând piese de schimb pentru Skoda S 100. Telefon 43.87.01 (19.609)

* Vând tv color Sony stereo și sport, color, nou. Telefon 21.15.43 (19.204)

* Vând urgent joc computer Commodore, preț 150.000 lei. Telefon 21.11.80 (19.426)

* Vând PC 286, 550.000 lei. Telefon 21.88.09 (39-D)

* Vând foarte avantajos combină audio cu CD, marca NEI, în garanție. Telefon 22.71.50 sau 42.69.17 (19.527)

* Vând tv color PHILIPS 90 p, teletext, telecomandă, preț 650.000 lei. Telefon 44.32.11 (19.544)

Vindem mese de biliard noi, import Anglia, cu accesorii, la prețul de 1600 DM, în lei. Asigurăm transportul gratuit! Telefon 059/13.52.38 (1893)

S.C. SEVI SRL (Restaurant Cibinul), telefon 22.29.55, vinde en gros, en detail și pentru nunți, botezuri și alte ocazii: bere Hațegana 995, bere Bălea 840, bere Regun 1080, bere Silva 1300 și băuturi spirtoase. Prețurile includ TVA (19.363)

Vând SRL scutit de impozit până la data de 1.01.1998, pentru activități de transport. Telefon 43.29.03 (19.474)

Vând mobilă: vitrină, dulap, masă 6 persoane, scaune. telefon 44.90.63, după ora 15

Societate comercială vinde var și ciment. Sibiu, str. Tîgărilor nr. 81. Program 7-19, zilnic. Telefon 22.07.84 (19.546)

Vând electrogeneratoare de 3 kW și 5 kW, compresoare. Telefone: 23.51.03, 22.82.48, între orele 8-16 (16.986)

S.C. FIDES SRL, Calea Dumbăvii nr.50, vinde en gros: VODCĂ, ROM, BERE, LICHIORURI etc. Telefon 44.50.29 (19.608)

* **RAIMAR** vinde: rachiu 1300, vodcă 1450, rom 1500, lichioruri 1600. Prețurile includ TVA. Str. Gării 17, telefon 43.66.89 (19.197)

* **SC EUROSING** str. I. Neculce nr. 1-3 vinde en gros apă minerală Borsec. (19.329)

* Societate comercială oferă spre vânzare cherestea și execută comenzi speciale din lemn, debitează bușteni. Informații la telefoane: 21.30.49, 21.05.56

* Societate comercială aprovizionează la cerere materiale de construcții: BCA, țigle, cărămizi, polistiren, marmură, plase sudate și altele. Informații la telefoane: 21.30.49, 21.05.56

* Vând cărucior copil - 44.59.68 (19.439)

* Vând frigider Arctic 240 l, telefon cu antenă, mașină de cusut Antica, tv color. Ofer garanție - 21.62.75 (19.456)

* Vând căteși Pudel, 7 săptămâni. Telefon 44.35.81 (19.494)

* Vând la preț mic mobilă sufragerie + hol (două fotolii plus canapea), dormitor, frigider cu congelator, combină muzicală și diferite obiecte casnice, la adresa: str. Turnului 12, telefon 43.04.72 (19.493)

* Vând societate comercială mixtă ROMÂNŌ-GERMANĂ. Vând 3 cuptoare patiserie și malaxor, electrice. Telefon 43.55.06 (19.

MICA PUBLICITATE

urmare din pag. 7

ANIVERSĂRI

Doamnei MARIA BUNEA, cu ocazia aniversării a 70 ani, soțul și copiii: Gheorghita și Violeta doresc sănătate, multe bucurii. "La mulți ani!" (19.459)

La aniversarea frumoasei vârste de 40 ani pentru ION ȘERBAN, un călduros "La mulți ani!" din partea soției Jeni și fiicei Nadia (19.547)

COMEMORĂRI

Cu aceeași durere în suflet amintim că se împlinesc șase săptămâni de la trecerea în neființă a celui care a fost **VASILE GREAVU**. Comemorarea va avea loc duminică, 15 septembrie, ora 12, la mormânt. Familia

Cu multă durere în suflet, dor, nestins, cu lacrimile suferinței și chipul tău drag, adun toate amintirile frumoase într-un trist omagiu, la împlinirea de patru ani de la trecerea în eternitate a bunei, dragei, scumpei, mult iubitei și regretatei mele soții înv. **ELISABETA HALMACIU**. Tristețea, golul și singurătatea tot mai apăsătoare din sufletul meu, bunătațea și noblețea ta sufletească vor dăinui veșnic în inima mea. Dumnezeu să te odihnească în pace, suflet bun și drag. Comemorarea, sâmbătă, 14 septembrie, ora 13.30, la Biserica din str. Lungă. Soțul Nicolae (19.540)

Cuvintele și lacrimile nu vor putea cuprinde niciodată dorul și durerea pentru cel care a fost un tată și ofițer deosebit, general de brigadă (r) **ROLAND PIRLOGENU**. Recunoștință și veșnică amintire dragului meu tată. Parastasul de șase luni, sâmbătă, 14 septembrie, ora 16, la Catedrală. Fiica (43.33.34) (19.545)



Au trecut șase luni de lacrimi, flori, durere și mai ales amintiri de când ne-am despărțit de dragul nostru soț, tată, soț și bun. **MARIN CIOBANU**. Toți cei care l-au iubit și apreciat sunt așteptați la parastasul de pomenire, sâmbătă, 14 septembrie, la Biserica din str. Lungă, la ora 17. Îndurerata familie. (19.504)



A trecut un an jumătate/De când moartea ne desparte/ Ne-ai dat vieții-nțelepciune/ Bucurii și vorbe bune/ Eu și fiul nostru blând/ Măine vom fi la mormânt/ Pentru a sfîrși o piatră/ Poate ne-ntălnim vreodată. **ANIȚA ARCAȘ**. Dumnezeu să-ți odihnească sufletul tău blând și bun. Toți cei care au iubit-o și apreciat, sunt așteptați sâmbătă, 14 septembrie 1996, ora 13, la mormânt, pentru slujba de pomenire și sfîrșirea crucii. Soțul și fiul

Când soarta nu-ți oferă nici măcar un ceas/ Să poți să-ți iei la revedere/ Noi suntem cei care am rămas/ Cu lacrimi, dor și cu durere. **ANIȚA**. Fam. Arcaș

Ne-ai părăsit acum un an, lăsând în urmă lacrimi, tristețe, dor, ne-ai presărat viața cu înțelepciune, bucurii și vorbe bune, chip drag și bun care vei rămâne veșnic în sufletele noastre, cel care ai fost **IOAN APOLZAN**, Slimnic. Parastasul de pomenire duminică, 15 septembrie 1996. Familia (19.440)

Se împlinesc șase luni de chinuitoare singurătate de când a plecat pe drumul fără de întoarcere bunul meu soț **CORNEL MORAR**. Doar când vom fi iar împreună îmi voi regăsi liniștea. Parastasul, sâmbătă, 14 septembrie, ora 12, la mormânt (cimitir Gușterița). Dumnezeu să te odihnească în pace! Soția (19.495)

În 14 septembrie se împlinesc trei ani de când ne-ai părăsit scumpa noastră mamă și bunică **MARINA OPRISIU**, din Poplaca. Dumnezeu s-o odihnească în pace! Fiul Ioan cu familia, fiica Ana din Poplaca și fiica Marina și Ioan Gondosch cu familia din Lindlar, Germania (19.558)

Au trecut trei ani dar timpul nu va putea șterge din inimile noastre chipul celui care a fost o minunată și iubitoare mamă, **ELISABETA DRAGOMIR**. Vei rămâne veșnic în sufletele noastre. Comemorarea, sâmbătă, 14 septembrie, ora 13, la cimitir. Adina și Doru (19.580)

Cu aceeași durere în suflet ca și în clipa despărțirii anunțăm că s-au scurs trei ani de când au plecat, dintre noi scumpii și dragii noștri părinți, bunici și străbunici **ȘTEFAN și MELANIA CAUȚIL**. Comemorarea, sâmbătă, 14 septembrie, ora 13, la cimitir. Jenica, Paula și Vick (19.580)

Pentru scumpii mei părinți **MARIA și SIMION URZICĂ** un gând de recunoștință și lacrimi fierbinți la împlinirea a 10 ani de la decesul mamei, la 15 septembrie și respectiv 40 ani de la decesul tatălui. Le voi păstra o veșnică amintire. **MAMA**-cel mai scump cuvânt din lume/ Greu e Doamne când n-ai cui îl mai spune. Durere în suflet și regrete pentru dispariția dragilor părinți. Fiica Maria, Avrig. (19.596)

Cuvinte și lacrimi nu vor putea cuprinde niciodată dorul și durerea pentru cea care a fost soră, mătușă și cumnată **MARIA OPRICIAN**. 44 ani, la comemorarea a 6 săptămâni. Cum se ofilește încet un brad/ Când îl despacă vântu'n două/ Așa s-a ofilit și viața ta/ Răpusă de o boală grea. Dumnezeu s-o odihnească. Fam. Tompa. (19.573)

Au trecut 6 luni de durere de când a plecat pe ultimul drum dragul meu **IONEL CRAETE**. Florile pe mormânt le voi uda cu lacrimile mele. Comemorarea, sâmbătă, 14 septembrie, ora 15, la Biserica din str. Kolarov. Soția Cristina. (19.595)

Reculegere, recunoștință și veșnică amintire dragului nostru dr. **EMIL BOTEZAN**, la 10 ani de când a trecut în eternitate. Comemorarea la mormântul din Cimitirul Central, duminică 15 septembrie 1996, ora 14. (19.599)

DECESE

Regretăm profund dispariția fulgerătoare a kolegei noastre **VIORICA CROITORU**. Transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliate. Colectivul Agenției Apă-Canal Sibiu. (19.636)

Regretăm trecerea în neființă mult prea devreme a celei care a fost o bună și apreciată colegă **VIORICA CROITORU**. Te păstrăm mereu în amintire. Condoleanțe familiei. Colegii de la compartimentul Abonati al Agenției Apă-Canal. (19.619)

Vei rămâne veșnic în inimile noastre **dragă CAMELIA**. Transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliate. Fam. Moraru Costică și Ileana cu cei 5 copii. (19.615)

Cu nemărginită durere în suflet anunțăm încetarea din viață după o lungă și grea suferință a celui care a fost soț, tată, soț și bun. **† ILIE COTOARĂ - 74 ani**

Invalid și veteran de război. Înarmantarea va avea loc duminică, 15.09.1996, ora 13, în Porumbacu de Jos nr. 205. Dumnezeu să-l odihnească. (19.632)

Cu adâncă durere în suflet anunțăm trecerea în eternitate, după o grea suferință a celui care a fost cel mai bun soț, tată, soț și bun. **† NICOLAE STOLZ - 55 ani**

Înmormântarea va avea loc astăzi, 13.09.1996, ora 13, de la domiciliu din str. Maierilor nr. 45. Familia îndoliată. (19.603)

Cu durere în suflet anunțăm încetarea din viață după o lungă și grea suferință a iubitei noastre soții și mame **† AURELIA BUCUR (născută JOANDREA) - 71 ani**

Înmormântarea va avea loc azi, 13.09.1996, ora 13, de la domiciliu. Soțul Liviu și fiul Lucian. (19.568)

Profund îndurerată anunțăm stingerea din viață a celei care a fost o bună mamă, soacră și bunică **AURELIA BUCUR (născută JOANDREA) - 71 ani**

Fiica Nicoleta cu soțul Alexandru Hiciu și nepoții Cipi și Săndel. (19.568)

URGENTE

Pierderi

* Firma SEROIMPEX SRL anunță pierderea unui bloc facturii nefolosite, de la nr. 881901-881950. Îl declarăm nul.

* Pierdut pașapoarte, certificate căsătorie, certificate naștere, pe numele Mătiș Lucreția și Ioan. Le declarăm nule. (42)

Închirieri oferte

* Închiriez spațiu (30 mp) cu trifazic, pentru diferite activități. Tel. 44.47.22 (19.597)

Angajări

* Societate comercială angajează cu carte de muncă mașinistă mașină industrială confecții încălzitoare și o muncitoare la montaj fete. Tel. 42.70.33, după ora 20. (19.627)

* Societate comercială angajează vânzătoare pentru vânzări en gros. Tel. 44.21.66, după ora 20. (19.628)

SC FIRST GLASS CM SRL, str. Metalurgicilor 1-3 Sibiu, tel. 22.17.32, angajează șofer autobuz cat. D. Informații la sediul firmei. (41-D)

* Angajează 4 vânzătoare pentru magazin alimentar. Condiții de salarizare deosebite. Telefon 43.76.61 (19.581)

* Societate comercială angajează vânzător toneță, două luni, supraveghetor jocuri distractive. Tel. 21.16.36, orele 8-21. (19.621)

Diverse

* Anunț important! Părintele Vasile Cătană reîncepe orele de religie pentru elevii greco-catolici, la 21 septembrie. Orele se vor ține în str. Locomotivei nr. 5, sâmbătă, de la ora 9. (19.635)

* Inginer-profesor meditez matematică și informatică, orice nivel. Tel. 069/42.33.50 (19.626)

* SC HABITAS SRL Sibiu anunță intenția de majorare a prețurilor la producția proprie, începând cu data de 1 octombrie 1996. (19.589)

Panoramic competițional

Sâmbătă, 14 septembrie
BASCHET, Divizia A, seria VEST - sala CSS, ora 11: CSU Forest Sibiu - CSS Mopex-Altiuss Tg. Mureș
HANDBAL, Divizia școlară și de juniori II - sala Liceului nr.6 Sibiu, ora 10: Cindrelul Sibiu - CSS Sibiu (m); sala Armatei, ora 11: Cindrelul Sibiu - CSS Făgăraș (f)
FOTBAL, Divizia C - Romanofir Tâmbaciu - Comesco Șeica Mare; Progresul Dumbrăveni - Sparta Mediaș; Sticla Avrig - CFR Retezat Sibiu; Record Mediaș - Geromed Mediaș; Textila Cisnădie - Construcții Sibiu, Vitrometan Mediaș - Viitorul Bazna; Unirea Ocna Sibiului - CS Agnita; "U" Mecasem Sibiu - Silva Săliște.
Toate partidele încep la ora 11.30.

Întâlnirea specialiștilor agronomi din județ

Ieri, la sediul DGAA Sibiu, în prezența directorului general, ing. Gligor Ciortea, a avut loc întâlnirea inginerilor agronomi din județ. Scopul întâlnirii l-a constituit pregătirea în bune condițiuni a declanșării lucrărilor agricole din campania de toamnă și, îndeosebi, a celor privind însămânțarea cerealelor păioase. În același context, au fost dezbătute probleme legate de acordarea de credite, asigurarea aprovizionării cu semințe, subvenționarea prețului de cumpărare a semințelor, alocarea îngrășămintelor chimice conform Legii 83.

De asemenea, specialiștii din agricultura județului Sibiu au încercat să găsească soluții pentru rezolvarea ultimelor aspecte care întârzie aplicarea și finalizarea Legii 18/1991 în județul nostru.

Ioan VIDRIGHIN

Cronica evenimentelor nedorite

● 6 septembrie, ora 16: pe str. Ștrandului (Sibiu), pietonul Popa Ioan, 54 de ani, traversând pe unde nu trebuie și neatenț, a fost accidentat de motocicletă nr. 46 SB 754, condusă de Kulcsar Tiberiu, de 23 de ani. Pietonul s-a ales cu o fractură de gambă dreaptă iar motociclistul cu una de peroneu.

● Boborodea Radu, 26 de ani, din Roșia, și Popescu Gheorghe, 20 de ani, din Nucet au furat o bicicletă Player, verde (metalizat), în valoare de 475 de mărci germane. Grație lucrărilor de poliție, prejudiciul a fost recuperat. Cât de mult poate costa o bicicletă...

● Poliția din Dumbrăveni i-a identificat pe Dârloșan Aurel, 27 de ani, din Ernea, pe Naghi Emerich, 23 ani (din jud. Mureș), și pe Matei Ovidiu, 20 de ani, din Dumbrăveni (Libertății 13), care au furat de pe lotul de pământ al Victoriei Bârsan 200 de kilograme de porumb. S-au ales fiecare cu dosar penal.

● A fost identificată, la Mediaș, Lucaci Bianca, de 15 ani, autoarea unui furt de la Fundația de binefacere "Civitas Mediensis", dosar rămas inițial cu autor necunoscut.

Identificați și prinși

● Poliția din Tâlmaciui i-a identificat pe Dumitrescu B. Ioan și Boldor D. Mihai, ambii de 16 ani, originari din Vâlcea, care au furat din bucătăria restaurantului Oltul o haină de piele.

● Au fost prinși în flagrant, la Mediaș, Baci V. și Dugvi Al., în timp ce încercau să fure o roată de rezervă dintr-un portbagaj.

● Poliția municipiului Sibiu l-a identificat pe Răcean Vasile, Șura Mică 215, care vindea marfă cu facturi în alb, pe care le completa apoi după bunul său plac. Infrațiunea este de evaziune fiscală.

(Ion S.)

Consiliul Județean Sibiu
Cabinet Președinte
Dispoziția nr. 68

privind convocarea Consiliului Județean Sibiu în ședință extraordinară

Președintele Consiliului Județean Sibiu,

în conformitate cu prevederile art. 61 și art. 68 lit. "a" din Legea nr. 69/1991 a administrației publice locale, republicată, DISPUNE:

Art. 1. Se convoacă Consiliul Județean Sibiu în ziua de marți, 17 sept. 1996, ora 10, în ședință extraordinară la sediul Consiliului Județean Sibiu, str. G-ral Magheru nr. 14, cu următorul

PROIECT AL ORDINII DE ZI:

1. Proiect de hotărâre privind repartizarea pe consiliile locale și județean a influențelor provenind din rectificarea bugetului de stat pe anul 1996.

2. Proiect de hotărâre privind renominalizarea pe beneficiari a unui debit de gaze naturale de 56,28 Nmc/h.

3. Discutarea convenției de coparteneriat între Consiliul Județean Sibiu și

Societatea non-profit "ACTA" Cluj-Napoca în proiectul REVITA 1996, ce are ca obiect revitalizarea unor zone rurale ale județului Sibiu.

4. Referat privind situația juridică a imobilului situat în Șoseaua Alba Iulia nr. 47 A și variantele de protocol propuse de Consiliul Județean Sibiu și Prefectura Sibiu.

Art. 2. Se recomandă președinților comisiilor de specialitate de a organiza ședințele comisiilor pentru avizarea proiectelor de hotărâre în ziua de 16 septembrie 1996, ora 15.

Materialele de ședință se pun la dispoziția consilierilor începând cu data de 13 septembrie 1996, de către Serviciul secretariat.

Art. 3. Dispoziția se trimite recomandat membrilor Consiliului Județean Sibiu, se dă publicității în presa locală și se afișează la sediu.

Data în 12 septembrie 1996,

Președinte, ing. Nicolae NAN

Pentru sănătatea noastră

Măsurile de prevenire a îmbolnăvirilor transmise pe cale digestivă

Virozele care se pot transmite prin intermediul alimentelor - gastroenteritele virale - sunt determinate de virusuri, ca de exemplu: enterovirusurile, virusul hepatitei A ș.a. care se înmulțesc în tractul intestinal și se elimină prin fecale.

Sursa de contaminare o constituie omul bolnav sau excretorul aparent sănătos. Calea de transmitere poate fi directă: fecal-orală prin mâini murdare, sau indirectă: prin intermediul alimentelor contaminate. Deși virusurile nu se multiplică în alimente, totuși ele pot influența durata de supraviețuire a virusurilor, datorită unor caracteristici fizico-chimice, cum sunt: pH, umiditate.

Printre bolile produse de enterovirusuri, menționăm: boala diareică acută, meningoencefalitele cu lichid clar, hepatita virală de tip A și altele.

Profilaxia îmbolnăvirilor se poate realiza prin: ● Asigurarea unor condiții igienico-sanitare de funcționare corespunzătoare a unităților alimentare, de la depozitarea, manipularea, prepararea și până la servirea produselor alimentare ● Realizarea transportului produselor alimentare numai cu mijloace de transport adecvate, salubre și care să nu permită impurificarea sau contaminarea alimentelor ● Efectuarea periodică, și ori de câte ori este nevoie, de acțiuni DDD - deratizare, dezinsecție, dezinfecție - împotriva rozătoarelor și insectelor care vehiculează microorganismele patogene ● Asigurarea salubrității alimentelor, îndeosebi a legumelor și fructelor care se consumă în stare crudă, fără prelucrare termică, prin spălarea abundentă cu apă potabilă curentă ● Verificarea zilnică a stării de sănătate a angajaților din unitățile de alimentație și scoaterea din circuitul alimentar a celor care prezintă simptome de digestivă acută (diaree, vărsături, colici abdominale) și reintegrarea lor numai după intervalul de timp recomandat de organele de specialitate ● Respectarea riguroasă a normelor de igienă individuală și spălarea obligatorie a mâinilor înainte de servirea mesei.

Aceste reguli de igienă trebuie cunoscute și conștientizate de fiecare cetățean, pentru a ne putea apăra propria sănătate.
inspector șef, conf.univ.dr. **Dorin BARDAC**
medic primar, șef Laborator Igiena Alimentației,
dr. **Elena RESIGA**

Măine, la Agnita

Concursul anual de arătură

Devenit, de-acum, tradițional, "Concursul anual de arătură" se va desfășura sâmbătă, pe terenurile SC "Aurora" SA Agnita (la ieșirea din oraș, spre Dealul Frumos-Merghindeal-Voila-Făgăraș), începând cu ora 9. Participă mecanici agricoli (tractoristi) profesioniști, dar și deținători particulari de tractoare (65 CP și 45 CP).

Potrivit tradiției, câștigătorii vor fi recompensați cu premii importante în bani și obiecte, iar "Marele premiu" va fi substanțial.

Concursul va fi "garnisit" cu inedite manifestări, printre care demonstrații de sărituri cu cai peste obstacole, spectacol cultural susținut de Grupul folcloric Agnita.

Ca și în anii precedenți, concursul este organizat de Solidarité 35 Roumanie, Asociația de prietenie Ile et Vilaine Casa 35, Direcția Generală pentru Agricultură și Alimentație Sibiu. Fiind gazdă, SC "Aurora" SA Agnita se va întrece pe sine, desigur, în asigurarea condițiilor optime de desfășurare a concursului. Numai soare să fie...

Lucian JIMAN

13 Septembrie

Ziua pompierilor din România

Se împlinesc, astăzi, 148 de ani de la actul eroic, săvârșit de pompierii militari din București pentru apărarea Revoluției române de la 1848, împotriva intervenției străine. A fost, bătălia din Dealul Spirii, "baia de sânge de la București", prima afirmare patriotică a calităților morale și de luptă ale ostașilor pompieri, componenți ai tinerei armate române moderne, în care și-au adus jertfa lor supremă peste 80 de militari pompieri.

Lupta din Dealul Spirii constituie "un act de natură a ne onora înaintea străinilor și care, totodată, răspunde sentimentelor naționale" - arăta Mihail Kogălniceanu, într-un discurs rostit cu ocazia recompensării pompierilor de la 1848 - iar I.C. Brătianu, într-un articol publicat în presa vremii, sublinia că "o oră de eroism a pompierilor din Dealul Spirii a făcut mai mult pentru cauza română, decât toate scrierile noastre, decât toate jălbele noastre date-n proțap pe la toți puternicii și împărații".

Abordând faptele de vitejie ale ostașilor pompieri, în contextul evenimentelor, se poate afirma că aceștia și-au adus contribuția lor, de multe ori cu sacrificiul vieții, în războiul de independență, în cele două războaie mondiale, la catastrofele inundații din anii 1970 și 1975, în incendiile produse pe platformele marilor combinate, precum și în devastatorul cutremur din 1977.

Angrenată în vastul proces de transformări, după decembrie 1989, instituția pompierilor militari și-a redefinit misiunile și rolul pe care le are în prezent și în perspectivă. Astfel, alături de tradiționalele misiuni ale trupelor de pompieri, de salvare a vieților oamenilor, de prevenire a incendiilor, avariilor, exploziilor, de intervenții la incendii, calamități naturale și catastrofe, în contextul noilor relații interumane, pompierii militari desfășoară misiuni pentru salvarea persoanelor din accidente de circulație, feroviare, aviatice, pentru acordarea primului ajutor, precum și alte servicii către populație.

Alături de pompierii militari, în îndeplinirea acestor nobile misiuni, se află, ceas de ceas, și pompierii civili, organizați în formațiile civile de pompieri din cadrul societăților comerciale sau de pe lângă consiliile locale. Pregătirea superioară a acestora s-a materializat prin salvarea unor valori materiale deosebite, precum și prin obținerea de rezultate foarte bune în întrecerile profesionale (FCP a SC COVTEX SA și FCP a orașului Ocna Sibiului).

La ceas aniversar, adresez sincere felicitări întregului efectiv de cadre și militari în termen din Grupul de Pompieri Sibiu, colaboratorilor, comisiilor tehnice de PSI și pompierilor civili din județ.

Comandantul Grupului de Pompieri al județului Sibiu, colonel **Dumitru TATU**

Cărți noi

Beletristică ★ Charles Baudelaire "Florile răului", 5967 lei; Vasile Alecsandri "Chirița în Iași. Chirița în provincie. Despot Vodă", 6700 lei; Dărie Magheru "Pygmalion și alte poeme", 6936 lei; Kris Neville "Nepământeni", 3700 lei; Daniel Drăgan "Dincolo de Arania", 5967 lei.

Varia ★ Nichifor Crainic "Puncte cardinale în haos", 6500 lei; Nae Ionescu "Între ziaristică și filosofie", 7600 lei; Dan Forsea "Compendiu de dermatologie și venerologie", 20.000 lei; Cezar Ivănescu "Pentru Marin Preda", 6500 lei; Gheorghe I. Brătianu "Cuvinte către români", 5300 lei.

Case vechi, necazuri noi

DI. Morun Gheorghe domiciliază, împreună cu familia, în imobilul situat în Piața Mică nr.2 (deasupra restaurantului "La turn" din Sibiu). Casă veche, cu chiriași mulți, cu acoperișul ciuruit și cu nenumărate alte probleme litigioase. În asemenea situații, oamenii încep să nu se mai înțeleagă între ei, să se reclame pe unde apucă și să aștepte ajutor.

"Locuiesc în imobilul de mai sus - ne scrie dl. Morun - de aproximativ 30 de ani, dar până în anul 1992 n-am avut divergențe cu vecinii. Din 1992 m-am separat de familia Popa Ioan, cu care eram comun la locuință. După această separare mi-au venit tot felul de vorbe urâte și invidii din partea vecinilor și mai ales cu foarte multe presiuni din partea familiei Arvuneanu Anton, care deține o boxă de pod deasupra locuinței mele. Își pune tot felul de materiale foarte grele, încât mi s-a degradat tavanul. Acoperișul fiind stricat, când plouă

Ne scriu cititorii

imi curge apa în casă și Arvuneanu Anton nu îmi permite să repar singur defecțiunile de la acoperiș. Menționez că familia Arvuneanu mai are o boxă de pod deasupra locuinței sale; dar nu vrea să-și mute lucrurile acolo". Imobilul respectiv este în administrarea RAGCL Sibiu, căreia dl. Morun i s-a adresat în mai multe rânduri. Ca urmare, la data de 29 august a.c., familiilor Arvuneanu, Popa și Buciuța le-a fost trimisă adresa nr.5118, prin care li se pune în vedere că "în termenul cel mai scurt să desființezi boxele amenajate în podul imobilului, întrucât depozitarea de lucruri în pod a dus la deteriorarea plafonului locuinței familiei Morun Gh. În caz contrar veți fi acționați în judecată" (semnează ec. Ioan Mărie, director, tehn. V. Marcu, șef Oficiu fond locativ).

Din păcate, în zilele noastre, nimeni nu mai ține seamă de nimeni, așa că situația a rămas neschimbată. DI. Morun nu mai știe cui să se adreseze, fiindcă stă cu sabia lui Damocles deasupra capului, în orice moment tavanul putând ceda sub apăsarea obiectelor îngrămădite de Arvuneanu Anton și a apei care pătrunde prin acoperiș. În aceste condiții, singura soluție legală rămâne procesul.

(n.i.d.)

Instructaj pe linie de pesticide

În zilele de 19-20 septembrie a.c., la Cercul Militar Sibiu, va avea loc un instructaj (schimb de experiență) în domeniul combaterii vectorilor și regimul substanțelor pesticide în unitățile economice, îndeosebi în cele cu profil alimentar. Participă un mare număr de specialiști din toată țara.

Din 7000 de români, unul are inima în dreapta ...

Dextrocardia este așezarea inimii în dreapta, respectiv în hemitoracele drept, ceea ce medicii numesc "situs inversus". Statisticile medicilor de specialitate din Spitalul Fundeni arată că, la circa 7000 de persoane, una prezintă acest aspect dextrocardic. În caz de "situs inversus", se mai pot afla ficatul și splina. Plămânul stâng poate să aibă trei lobi, iar cel drept doi. Mai există cazuri când colonul ascendent se află la stânga, iar descendentul la dreapta.

A.M. PRESS

Evitarea unor situații neplăcute!

Datorită faptului că în ultima perioadă tot mai multe ziare tratează situația grea a românilor plecați în țări străine pentru a câștiga un ban, cu putere mai mare decât "leul" nostru ajuns cam "jigărit" în această tranziție originală, Ministerul Muncii și Protecției Sociale, prin Ordinul nr.311 al ministrului, stabilește următoarele reguli: cetățenii români care intenționează să lucreze în Israel au obligația ca, înainte de obținerea documentelor de ieșire din țară, să prezinte organelor abilitate dovezi care să ateste că au contract de asigurare pe teritoriul

statului israelian, pentru următoarele situații: accidentare, îmbolnăvire, spitalizare, asistență medicală, deces, repatriere. (Ordinul respectiv este aplicabil încă din data de 7 august 1996)

Apariția acestui ordin este de bun augur și pentru motivul că prin el se asigură protecția acelor persoane care apelează la anumite societăți "specializate" care recrutează forță de muncă pentru Israel și care, nu în puține cazuri, au înșelat buna credință a solicitanților.

D. TITUS

"Am...vizitat pușcăriile din New York și New Jersey"

urmăre din pag. 1

"Aveam pornite niște aranjamente și m-am dus să văd dacă partenerii mei se ocupă serios de ele. Nu mică mi-a fost surpriza și, de ce să nu recunosc, spaimă, când, abia coborât din avion, pe aeroportul din New York, am fost înșfăcat de patru haidamaci de polițiști, mi-au spus că am fost dat în urmărire generală în SUA, mi-au pus cătușele și m-au urcat într-o dubă. Am încercat să le explic cine sunt și ce caut în SUA, dar mi-au zis că ar fi bine să-mi anunț avocatul. De unde avocat? La New York nu știam pe nimeni. M-au dus la pușcărie, mi-au luat tot ce aveam, mai puțin ceasul și cruciulița de la gât, după care m-au băgat în porție".

- N-ai tipat, n-ai protestat, n-ai cerut să vorbești cu Ambasada?

"N-ai nici o șansă. Parcă vorbeam cu pereții și chestia asta a durat două săptămâni! Două săptămâni în care n-a venit nimeni să întrebe de ce sunt acolo, să mă interogheze. Într-un târziu, mi-au dat un avocat din oficiu, dar nici acela nu era foarte zelos și interesat să-mi clarifice

situația. Apoi, am fost mutat la închisoarea din New Jersey, unde am mai stat patru săptămâni. Acolo, prietenii mi-au angajat un avocat și s-au lămurit lucrurile..."

Care-i viața în pușcăriile americane?

"Pentru mine, a fost o experiență groaznică: de parte de țară, neștiind la ce să mă aștept, fără bani... Acolo, dacă ai bani, ești un om liber, indiferent ce-ai făcut. Ți se fixează cautiunea, avocații plătesc și până la terminarea procesului ești liber. Numai sărăntocii stau în pușcărie. La un moment dat, eram singurul alb între vreo 50 de negri!"

Celulele erau comune?

"Nu. La New York am stat singur, la New Jersey, cu încă unul, dar nu ești dus în celulă decât seara, pentru somn. În cursul zilei, stăteam toți într-un fel de bunker, o sală mare, cu mese, bănci, jocuri, televizoare... La fiecare etaj al închisorii era câte un asemenea "club". O oră eram scoși la plimbare, în curte, o oră aveam dreptul s-o petrecem în sala de sport, dotată cu toată aparatura necesară. Dar negrii nu se mulțumeau cu exercițiile de forță din

sală. Tot timpul făceau întreceri de flotări, genoflexiuni și alte cele. I-adevărat că majoritatea erau înfricoșători".

Cum erau regimul, mâncarea, distracțiile, lectura?

"Mâncarea era foarte consistentă și dacă nu făceai mișcare, riscai să te îngrăși ca porcul... Nu erau feluri sofisticate, dar era abundentă: cereale, paste făinoase, tocături, cârnați, sucuri... La New York, puteam fuma, la New Jersey fumatul era interzis. Noi, fumătorii, eram...ajutați de gardieni, care mai introduceau țigări, dar era 120 de dolari pachetul. Eu cum-păram cu 6 dolari o țigară, o rupeam în 6 bucățele și, cu foita în care era învelită hârtia igienică, făceam șase mini-țigarete. Fumam câte una, când simțeam că-mi vine să mă urc pe pereți. În viața mea n-am fumat țigări atât de bune ca acelea! Duș puteai face la orice oră a zilei. Unii erau abonați la diferite reviste, alții primeau presa de la cei care veneau la vorbitor. Cei mai mulți jucau toată ziua cărți și vorbeau încontinuu".

- Conflicte ai avut cu cineva?

Membrii Federației Internaționale a Comunității Educative în vizită la Inspectoratul Școlar Județean Sibiu

Astăzi, membrii Federației Internaționale a Comunității Educative (F.I.C.E.) se află în vizită oficială la Inspectoratul Școlar Județean Sibiu. Prin amabilitatea d-lui inspector general, prof. **Constantin Catrina**, am aflat că înălții oaspeții vor vizita, cu acest prilej, Sibiu și împrejurimile sale, precum și Casa de Copii din Cisnădie, Satul de Copii "S.O.S. Kinderdorf" Cisnădie și Școala pentru Deficienți de Auz Sibiu.

De asemenea, membrii delegației se vor întâlni cu directori ai unităților de învățământ care asigură asistența în casele de copii. Concluziile acestui benefic dialog urmează să facă obiectul unui studiu menit să eficientizeze calitativ colaborarea în acest domeniu între membrii Federației Române a Comunității Educative și membrii F.I.C.E.

Ioan VIDRIGHIN

CE A FOST, CE VA SĂ FIE?

Nimic nu se cruță, totul se dezvăluie

Va fi o campanie electorală foarte murdară anunța, cu mult timp în urmă, vicepreședintele PUNR, Ioan Gavra. Precizarea principalului locotenent al lui Gheorghe Funar e pe cale de a se împlini. Căci nici nu începuse bine campania electorală, când s-a și consumat primul ei scandal.

"Scandalul monarhiei", iscat de o declarație a lui Emil Constantinescu, a și născut o întreagă bibliotecă de literatură jurnalistică. Un excelent material documentar pentru cine se va încumeta să cerceteze cum se aplică la noi, din partea tuturor taberelor politice, știința manipulării electorale.

"Scandalul constituționalității" unui nou mandat al președintelui Ion Iliescu pare, și el, a se istovi. Nu înainte de a fi generat, și el, o vastă literatură jurnalistică la care au contribuit, cu partizană osârdie, mai toate condeiele muiate în cerneala politiciii.

Și acesta nu a fost decât începutul. Este de presupus că adversarii nu au recurs, deocamdată, decât la praștie. Tunurile grele sunt păstrate pentru finalul campaniei, când efectul ghiulelelor va putea

Correspondență din București

deveni devastator. Probabil că muniția e pregătită în mare secret. Dar câte o bombă se întrevește de pe acum.

"Scandalul tratatului". Funar, abia s-a întors din America, dar PUNR, scăpat de obligații după ce a fost azvârlit din barca guvernului, a și anunțat o mișcare și o tentativă de suspendare a președintelui, acuzat de trădarea intereselor naționale.

"Scandalul mercenarilor". Au și început să curgă dezvăluiri, timid dezmințite, că președintele, care vrea să ducă o campanie în stil național, a angajat experți americani care l-au scos și pe Elțin, din perdant, triumfător.

"Scandalul pușcăriilor". Emil Constantinescu a amenințat că îi va pedepsi pe corupți. Adrian Năstase și-a avertizat primarii și consilierii că, de va veni CDR la putere, vreo 15.000 din ei vor intra la zdup. Opoziția l-a liniștit: nu el va fi primul pe listă.

"Scandalul mineriadelor". Petre Roman și-a asigurat vreun milion din voturile celor care l-au debarcat. Un cîrac de provincie a dezvăluit că fostul lider național va spune ce știe. L-a confirmat însuși fostul premior, care a promis, totuși, embargo pe chestiunile de stat.

Vor fi redescoperite Caritasul, afacerea Apartamentul, SAFI, vânzarea flotei, privatizarea MEBO, licitațiile FPS și prăbușirea TAROM, cum de a picat elicopterul lui Bunoaica și cine a mai umflat comisioane PUMA și câte și mai câte.

Și uite așa, din scandal în scandal, până la victoria... cuiva.

VASAS Ferenc

La Sibiu

A V-a Consfătuire de Neurologie, Psihiatrie și Neurochirurgie

De joi, Sibiu găzduiește a V-a Consfătuire de Neurologie Psihiatrie și Neurochirurgie Militară, manifestare națională de înaltă valoare științifică organizată de Direcția medicală a M.Ap.N., Spitalul Militar Central (Clinica de Neurologie, de Psihiatrie și Neurochirurgie), Spitalul Militar Sibiu (Secția Neuropsihiatrie), Academia Trupelor de Uscat Sibiu, Cercul Militar Sibiu, cu sprijinul Consiliului Județean Sibiu, al Fundației grl. dr. Constantin Zamfir și al altor sponsori generoși.

Ieri, după deschiderea lucrărilor Consfătuirii, s-a desfășurat o masă rotundă, în cadrul căreia a fost dezbătută tema "Durerea - fiziologie, fizioterapie clinică, tratament".

Partea a doua a zilei a fost rezervată temei:

"Tratamentul de urgență în traumatismele vertebro-modulare.

Astăzi, Consfătuirea continuă cu tema: "Tulburările depresive".

În completarea subiectelor abordate, firme specializate au prezentat standuri cu medicamente și dotări medicale, ultimele regăsite în pliante de specialitate și ancorate în tema evenimentului de la Sibiu.

Pe parcursul celor două zile au fost prezentate peste 12 comunicate și referate de înaltă ținută profesională și de importanță științifică, la care și-au adus o considerabilă contribuție specialiști militari și civili din Sibiu, Timișoara, Cluj, București, Tg. Mureș etc.

Adrian POPESCU

"Campionii" admiterii în facultățile sibiene (III)

Publicăm, astăzi, ultima parte a listei cuprinzând "campionii" admiterii în facultățile sibiene.

FACULTATEA DE ȘTIINȚE - PROFILELE

● Comerț-Turism: 1. Adrian N. Tudor - media 9,95; 2. Claudia Florentina Mihai - media 9,94; 3. Dan Cosmin D. Cruțiu - media 9,92. Media minimă de intrare - 7,40.

● Ecologie: 1. Livia Marieta Albu - media 9,00; 2. Raveca Maria Solomeș - media 8,99; 3. Daniela Monica Pandele - media 8,89. Media minimă de intrare 6,50.

● PSIHOPEDAGOGIE: 1. Maria Ana Pinter - media 9,96; 2. Marinela Ambrus - media 9,82; 3. Adina Voicescu - media - 9,81. Media minimă de intrare - 8,20.

FACULTATEA DE ȘTIINȚE JURIDICE ȘI ADMINISTRATIVE

● Specializarea - Drept juridic: 1. Claudia Nicoleta Pătărău - 9,83; 2. Cristina GH. Roanda - media 9,76; 3. Cornelia I. Bogorin - media 9,70.

Media minimă de intrare - 8,87.

FACULTATEA DE LITERE, ISTORIE, JURNALISTICĂ

● Specializarea - Conservarea și restaurarea operelor de artă: 1. Iulia Raluca Capotă - media 9,92; 2. Biancă Veronica Prunduș - media 7,68; 3. Mihaela N. Ionescu - media 7,53.

Media minimă de intrare - 6,46.

A consemnat, Ioan VIDRIGHIN

Lansare de carte

Volumul de versuri "Un lac de tăcere", avându-l ca autor pe Eugene Van Itterbeek, va fi lansat azi, la ora 18, la Biblioteca Franceză de pe str. Mitropoliei nr.30. El a apărut la Editura Universității "Lucian Blaga".

Reprezentanții Băncii Mondiale la Sibiu

urmăre din pagina 1

De reținut că specialiștii Băncii Mondiale s-au arătat plăcut surprinși de modul în care conducerea DGAA Sibiu, directorii societăților comerciale contactate privesc privatizarea agriculturii sibiene, de responsabilitatea cu care ei se implică în acest proces, având în vedere faptul că Sibiu este un județ agricol dificil, datorită amplasării terenurilor agricole (în pantă, pe dealuri, greu accesibile, cu suprafețe mici).

Vizita lor a continuat la Avrig, unde au avut o întâlnire cu directorul Societății de mecanizare a lucrărilor agricole, ing. Ștefan Lucaci, și la Cârța, unde s-au întâlnit cu reprezentanții Consiliului Local Comunal, ai Asociației agricole aparținând Forului Democrat al Germanilor,

precum și cu deținători de teren cu titlu și fără titlu de proprietate. Problemele discutate au vizat studiul pieței pământului, respectiv aspecte privind înregistrarea, schimbările, vânzarea - cumpărarea terenurilor agricole.

Încheiată la sediul DGAA Sibiu, printr-o discuție cu specialiștii din cadrul acesteia, vizita celor doi reprezentanți ai Băncii Mondiale în România pare să fi fost de bun augur pentru toți cei implicați.

Rezultatele ei - a ținut să ne declare, în exclusivitate, ing. Gliogor Ciortea, director general al DGAA Sibiu - urmează să fie evidențiate într-un studiu privind colaborarea dintre România și Banca Mondială în acest important sector, pe care-l reprezintă agricultura.

Viceprimarul Ioan Sturz le-a cerut și țiganilor din Rampa Ștefan cel Mare să-și demoleze construcțiile!

♦ "Apoi, așa, va fi război tot timpul!" - a afirmat un membru al familiei Ilarie ♦

După ce Consiliul Local a respins cererea de concesiune a terenului din str. Grăului, pe care familia regală Cioabă și-a înălțat vreo trei clădiri, viceprimarul Ioan Sturz le-a cerut și țiganilor din Rampa Ștefan cel Mare să demoleze construcțiile ridicate pe parcelele statului. "După ce veți demola ceea ce ați construit pe terenul statului, atunci vă vom legaliza și clădirile pe care vi le-ați făcut pe proprietatea voastră" - a afirmat, ieri, viceprimarul Sturz, adresându-se familiei Ilarie care, așa după cum era de așteptat, nu vrea și pace să-și demoleze clădirile: "Apoi, așa, va fi război tot timpul! N-o să intrăm niciodată în legalitate și atunci, haideți cu tunul și trageți în noi!" - a venit reacția (?) ...

Viceprimarul Ioan Sturz a pus la dispoziția celor prezenți Hotărârea nr. 99 a Consiliului Local, în care se cere demolarea construcțiilor de pe terenul statului, iar după ducerea la îndeplinire a acestei măsuri, intrarea în legalitate a clădirilor de pe terenurile proprietate. Din păcate însă, Mihai Ilarie nu mai recunoaște Hotărârea nr. 99, el prezentând Hotărârea nr. 41 care, crede el, le dă oarecum dreptul să construiască (Hotărârea nr. 41, însă, aprobă realizarea unui plan al zonei Rampa Ștefan cel Mare). Vom reveni.

Răzvan MARCU

Exposib '96

urmăre din pagina 1

și Agricultură Sibiu - să prezinte publicului sibian o gamă variată de produse valoroase, care, trebuie să recunoaștem, ar sta bine în casa oricărui dintre noi.

Dacă avem în vedere prezența onorantă a oficialităților locale - prefectul județului, consilierii germani la Sibiu, reprezentanții primăriei, ai F.D.G.R., alături de directorii de reprezentanță ai firmelor care, timp de cinci zile (până în 16 septembrie), vă vor fi gazde în standurile lor, putem afirma că EXPOSIB '96 are deja asigurată un loc în "sufletul" economic românesc, dar și în "sufletul" sibianului, aflat în număr considerabil la inaugurare.

Lansând invitația de a trece pragul EXPOSIB '96, menționăm că în numărul de mâine al "Curierului omului de afaceri" vom reveni cu amănunte, inclusiv cu prezentarea firmelor prezente la EXPOSIB '96.

FOTBAL, CUPELE EUROPENE

STEAUA UMILITĂ LA MADRID!

Grupele A

● Auxerre - Ajax Amsterdam 0-1 (0-1)

A înscris: Jari Litmanen '4.

● Grasshopper Zürich - Glasgow Rangers 3-0 (2-0)

Au înscris: Kubillyay Turkyllmaz '28, '79, Murat Yakın '18.

Grupele B

● Atletico Madrid - Steaua București 4-0 (2-0)

Au înscris: Juan Eduardo Esnalder '32, '45, Diego Simeone '64, '85.

● Borussia Dortmund - Widzew Lodz 2-1 (1-0)

Au înscris: Helko Herrlich '45, '68, respectiv Marek Citko '84.

Grupele C

● Rapid Viena - Fenerbahce 1-1 (0-1)

Au înscris Christian Stumpf '69, respectiv Elvir Bolic '30.

● Juventus Torino - Manchester United 1-0 (1-0)

A înscris Alen Boksic '34.

Grupele D

● IFK Goteborg - Rosenborg BK 2-3 (1-1)

Au înscris: Magnus Erlingmark '38, '49, respectiv Mini Iakobsen '32, Steffen Iversen '52, Harald Brattbakk '64.

● AC Milan - FC Porto 2-3 (1-0)

Au înscris: Marco Simone '14, George Weah '68, respectiv Artur '53, Jardel '75, '83.

Cupa UEFA: Rapid învinge la limită

Rapid București - SC Karlsruher 1-0 (0-0)

A marcat: Reich '68, autogol

Rapid a aliniat formația: Tene, Stanciu, Dulca, Mironaș, Cezar Zamfir, Bolohan, Băban (66, Moga), Constantinovici, Chiriță, (55, Bundeia) - Tîrțau, Butoiu. Antrenor Ion Dumitru.

● Hutnik Cracovia - AS Monaco 0-1 (0-0)

Viktor Ikpeba '87.

● Spartak Moscova - Silkeborg (Danemarca) 3-2 (3-0).

Andrei Tihonov '14, '37, Valeri Kecinov '20/Jesper Thygesen '53, Allan Reese '72.

● Panathinaikos - Legia Varșovia 4-2 (3-2)

Au înscris: Nikos Lymberopoulos '26, '39, Alexis Alexoudis '34, George H. Georgiadis '80, respectiv Dariusz Szykier '3, Cezary Kocharski '45.

MEDIAFAX

BIBLIOTECA "LUCIAN BLAGA" SIBIU